

Notice d'utilisation

Cave à vin de service



MODELES : VN50 / VN50FD / VN97

FR – MANUEL D'UTILISATION p. 1 GB – USE INSTRUCTIONS p. 13

NL – HANDLEIDING p. 24 D – GEBRAUCHSANWEISUNG p. 35

Avant utilisation, veuillez prendre connaissance des règles de sécurité et des instructions d'utilisation de cette notice.

Tout d'abord, nous vous remercions d'avoir choisi nos produits et nous espérons qu'ils rempliront entièrement vos attentes.

Cette cave vous permettra de stocker vos bouteilles et les mettre à température selon le type de bouteilles grâce à la possibilité de réglage de température.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALE

Pour votre sécurité et pour une utilisation correcte de l'appareil, avant d'installer et d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez attentivement cette notice, y compris les mise en garde et les conseils utiles qu'elle contient. Afin d'éviter d'endommager l'appareil et/ou de vous blesser inutilement, il est important que les personnes amenées à utiliser cet appareil aient pris entièrement connaissance de son fonctionnement ainsi que de ses fonctions de sécurité. Conservez ces consignes pour plus tard et pensez à les ranger à côté de l'appareil, afin qu'elles soient transmises avec ce dernier en cas de vente ou de déménagement. Cela permettra de garantir un fonctionnement optimal de l'appareil.

Pour éviter tout risque de blessure, conservez cette notice. Le fabricant ne saurait en effet pas être tenu responsable en cas de mauvaise manipulation de l'appareil.

Sécurité des enfants et des autres personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes à capacités réduites sur le plan physique, sensoriel ou mental, ou n'ayant pas appris à utiliser l'appareil, dans le cadre où ils sont encadrés par une personne informée et ayant conscience des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés.
- Conservez tous les emballages hors de portée des enfants, car il existe un risque de suffocation.
- Si vous décidez de mettre au rebut l'appareil, débranchez-le de la prise murale, coupez le câble de connexion (aussi proche de l'appareil que vous le pouvez) et retirez la porte afin d'empêcher les enfants de jouer avec et de s'enfermer à l'intérieur.
- Si l'appareil, doté d'un joint de porte magnétique, doit être remplacé par un autre appareil doté d'un loquet sur la porte ou sur le joint, vérifiez bien que le loquet est hors d'état de fonctionner avant de vous débarrasser de l'ancien appareil. Cela évitera de transformer cet appareil en piège pour les enfants.
- Maintenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants

de moins de 8 ans.

- **NOTE :** les enfants entre 3 et 8 ans peuvent charger et décharger l'appareil.

Sécurité générale

ATTENTION — Cet appareil est conçu pour fonctionner dans un foyer domestique.

ATTENTION — Ne rangez jamais de substances inflammables tels que des aérosols à l'intérieur de cet appareil, car elles pourraient s'y déverser.

ATTENTION — Si le cordon d'alimentation est endommagé, vous devez le remplacer immédiatement auprès de votre fabricant, ou d'un revendeur qualifié, afin d'éviter tout risque d'électrocution.

ATTENTION — N'endommagez pas le circuit de réfrigération.

ATTENTION — N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment, sauf si ces derniers sont tolérés par le fabricant.

ATTENTION — Le système réfrigérant et isolant contiennent des gaz inflammables. Lorsque vous mettez l'appareil au rebut, faites-le auprès d'un centre de collecte agréé. N'exposez jamais l'appareil aux flammes.

Liquide réfrigérant

De l'isobutane réfrigérant (R600a) est utilisé dans le circuit réfrigérant de l'appareil ; Il s'agit d'un gaz naturel hautement inflammable, et donc dangereux pour l'environnement. Pendant les transports et l'installation de l'appareil, vérifiez qu'aucun des composants du circuit de réfrigération ne soit endommagé. Le réfrigérant (R600a) est un liquide inflammable.

Attention : Risque d'incendie

Si le circuit de réfrigération était endommagé :

- Evitez les flammes nues et toute source d'inflammation.
- Ventilez bien la pièce où se trouve l'appareil.

Il est dangereux de modifier la composition de cet appareil, de quelque manière que ce soit.

Tout dommage fait au cordon peut provoquer un court-circuit, et/ou une électrocution

Sécurité électrique

Nous ne pouvons pas être tenus pour responsables de tout incident causé par une mauvaise installation électrique.

Le cordon d'alimentation ne doit pas être rallongé. N'utilisez ni prolongateur, ni adaptateur, ni prise multiple.

Vérifiez bien que la prise murale n'est pas endommagée. Une prise murale en mauvais état pourrait entraîner une surchauffe de l'appareil et son explosion.

Vérifiez bien que vous pouvez accéder à la prise murale de l'appareil.

Ne tirez jamais sur le câble principal.

Ne supprimez jamais la mise à la terre.

Si la prise murale est lâche, ne branchez pas le cordon. Il existe un risque d'électrocution ou d'incendie.

Vous ne devez jamais utiliser l'appareil si le cache de l'éclairage intérieur n'est pas en place.

Débranchez votre appareil avant de procéder au changement de l'ampoule.

Cet appareil fonctionne sur un courant à phase unique de 220~240V/50Hz. L'appareil doit utiliser une prise murale reliée à la terre selon les recommandations en vigueur.

Si le câble d'alimentation est endommagé, ne procédez pas à son remplacement mais contactez votre service après-vente.

La prise de courant doit être facilement accessible mais hors de portée des enfants. En cas d'incertitude, adressez-vous à votre installateur.

Utilisation quotidienne

Ne stockez jamais de substances ou de liquides inflammables à l'intérieur de l'appareil ; cela provoquerait un risque d'explosion.

Ne faites pas fonctionner d'autres appareils électriques à l'intérieur de cet appareil (mixeurs, turbines à glace électrique, etc).

Lorsque vous débranchez l'appareil, tenez toujours la prise dans vos mains et ne tirez pas sur le cordon.

N'exposez pas l'appareil directement au soleil.

L'appareil doit être tenu éloigné de bougies, luminaires et autres flammes nues, afin d'éviter les risques d'incendie.

Cet appareil est destiné exclusivement au stockage du vin et des boissons.

L'appareil est lourd. Soyez prudent lorsque vous le déplacez.

Si votre appareil est équipé de roulettes, rappelez-vous qu'elles servent uniquement à faciliter les petits mouvements. Ne le déplacez pas sur de plus longs trajets.

N'utilisez jamais l'appareil ou ses éléments pour vous appuyer

Pour éviter les chutes d'objets et empêcher de détériorer l'appareil, ne surchargez pas les compartiments de l'appareil.

Attention ! Nettoyage et entretien

Avant tout entretien, débranchez l'appareil et coupez le courant.

Ne nettoyez pas l'appareil avec des objets métalliques, un système à vapeur, des huiles volatiles, des solvants organiques ou des composants abrasifs.

N'utilisez pas d'objets tranchants ou pointus pour retirer la glace. Utilisez un grattoir en plastique.

Information importante à propos de l'installation !

- Pour que les branchements électriques soient corrects, suivez bien les consignes livrées dans ce manuel.
- Déballez l'appareil et vérifiez qu'il n'est pas endommagé visuellement. Ne branchez pas l'appareil si ce dernier est endommagé. Signalez tout dommage au point de vente où vous l'avez acheté. Dans ce cas, conservez l'emballage.
- Il est recommandé d'attendre au moins quatre heures avant de brancher l'appareil au courant, afin que le compresseur soit bien alimenté en huile.
- Une bonne circulation de l'air est nécessaire, afin d'éviter les risques de surchauffe. Pour que la ventilation soit suffisante, suivez bien les consignes d'installation fournies.
- Dès que possible, évitez que l'appareil ne touche les parois murales et/ou ne soit en contact avec des éléments chauds (compresseur, condensateur) afin d'éviter les risques d'incendie. Respectez toujours bien les consignes d'installation.
- L'appareil ne doit pas être situé à côté de radiateurs ou de feux de cuisson.
- Vérifiez bien que les prises sont accessibles une fois l'appareil installé.
- Veillez à ne pas coincer ou endommager le cordon d'alimentation lors de la mise en place de l'appareil.

ÉCONOMIES D'ÉNERGIE

Pour limiter la consommation électrique de votre appareil :

- Installez-le dans un endroit approprié (voir chapitre « Installation de votre appareil »).
- Gardez les portes ouvertes le moins de temps possible.
- Veillez au fonctionnement optimal de votre appareil en nettoyant périodiquement le condenseur (voir chapitre « Entretien courant de votre appareil »).
- Contrôlez périodiquement les joints des portes et assurez-vous qu'elles ferment toujours de manière efficace. Si ce n'est pas le cas, adressez-vous à votre service après-vente.

Dépannage

- Tout opération électrique doit être effectuée par un technicien qualifié et compétent.
- Cet appareil doit être dépanné par un Centre de Réparation Agréé, et seules des pièces d'origine doivent être utilisées.

Cet appareil est réservé à un usage domestique exclusivement. Le fabricant ne saurait être tenu responsable d'une autre utilisation.



R600a

Instructions de sécurité



Attention : N'obstruer aucune grille de ventilation de l'appareil.



Attention : Ne pas stocker de substances explosives comme les bombes d'aérosol avec un propulseur inflammables dans cet appareil.



Attention : Ne pas endommager le circuit frigorifique de l'appareil.



Attention : Les unités de réfrigération fonctionnant avec de l'isobutane (R600a), elles ne peuvent être placées dans une zone avec des sources d'ignition (par exemple, desceller contacts électriques ou lorsque le fluide frigorigène pourrait rassembler en cas de fuite). Le type de fluide frigorigène est indiqué sur la plaque signalétique de l'armoire.



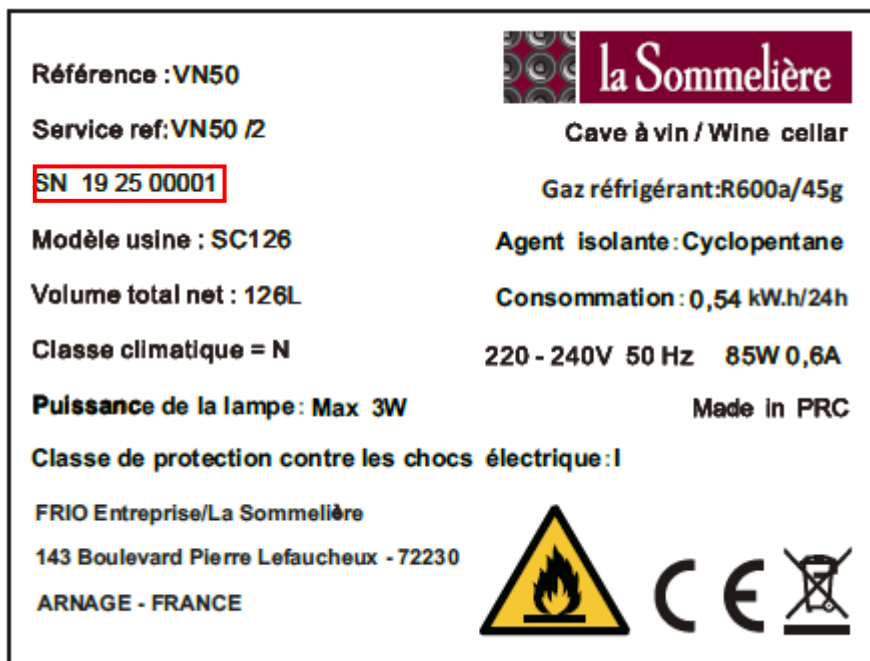
Attention : Ne pas utiliser d'appareils électriques dans les compartiments de l'appareil, sauf si elles sont du type recommandé par le fabricant.

Ce produit répond aux critères de sécurité européenne. Ce produit est conforme aux normes et directives CE ainsi qu'à leurs modifications éventuelles.



2. PLAQUE SIGNALÉTIQUE

Ci-dessous l'exemple d'une plaque signalétique :



La plaque signalétique collée à l'intérieur ou à l'arrière de l'appareil (selon modèle) comporte toutes les informations spécifiques à votre appareil.

Nous vous conseillons de noter son numéro de série sur ce livret avant son installation, pour vous y référer si nécessaire ultérieurement (intervention technique, demande d'assistance, etc.).

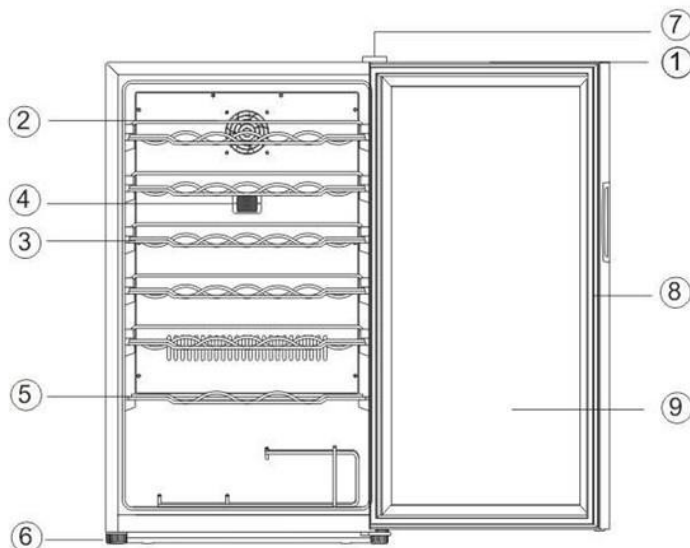


En effet, une fois l'appareil installé et chargé, son accès y est plus compliqué.

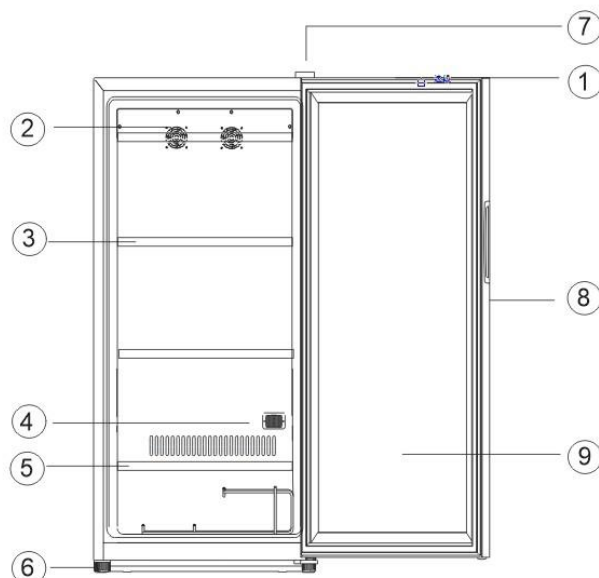
ATTENTION : aucune assistance ne pourra vous être donnée sans ces informations.

3. DESCRIPTION DU PRODUIT

➤ MODELES VN50 / VN50FD



➤ MODELE VN97



1	Panneau de contrôle
2	Ventilateur pour la circulation de l'air
3	Clayette
4	Sonde de température
5	Demi-clayette
6	Pieds réglables
7	Cache charnière de porte
8	Porte
9	Vitre

4. INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Avant d'utiliser votre cave à vin

- Enlevez l'emballage extérieur et intérieur.
- Laissez votre appareil en position verticale au repos pendant environ 24h avant sa mise en service. Cela permettra de réduire la possibilité d'un dysfonctionnement du système de refroidissement dû au transport.
- Nettoyez l'intérieur à l'aide d'un chiffon doux et d'eau tiède.
- Lorsque vous installez votre appareil, merci de choisir un lieu autorisé.
- Placez votre appareil sur un sol qui est assez résistant pour le soutenir lorsqu'il est entièrement chargé. Veuillez ajuster les pieds de votre appareil afin de mettre à niveau votre cave.
- Une ventilation adéquate est nécessaire, n'obstruez aucune sortie d'air.
- Cet appareil est uniquement destiné à être **installé en pose libre**, en aucun cas il ne doit être **installée de manière encastrable ou intégrable**. Pour un bon fonctionnement de l'appareil il est impératif de laisser une bonne circulation de l'air tout autour de l'appareil. Nous déclinons toute responsabilité en cas de non-respect des consignes d'installation.
- Branchez l'appareil à une prise unique, laissez une ventilation suffisante tout autour de l'appareil. Veillez à la caler parfaitement et à ajuster l'horizontalité de votre cave à vin (l'utilisation d'un niveau à bulles est conseillée). Ceci évitera tout mouvement dû à l'instabilité, générateur de bruit et de vibration et assurera la parfaite herméticité de la porte.
- Cet appareil est uniquement réservé au stockage de vins.

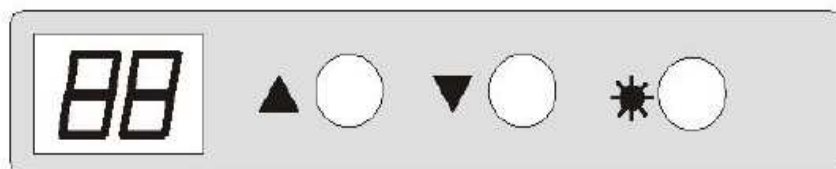
- Cet appareil utilise du gaz réfrigérant inflammable, veuillez donc à ne jamais endommager le tuyau de refroidissement pendant le transport.

Attention

- Stockez des bouteilles fermées.
- Ne surchargez pas l'appareil.
- N'ouvrez pas la porte plus que nécessaire.
- Ne couvrez pas les clayettes avec des feuilles d'aluminium ou tout autre matériau qui pourrait empêcher une bonne circulation de l'air.
- Si la cave à vin doit être laissée vide pendant une longue période, il est suggéré de débrancher l'appareil et, après un nettoyage très soigneux, de laisser la porte entrouverte pour laisser l'air circuler et prévenir la formation de moisissures et d'odeurs.

5. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

➤ Panneau de contrôle



➤ Réglage de la température

Pour régler la température, appuyez sur les flèches, ▲ pour augmenter la température de 1°C et ▼ pour abaisser la température de 1°C. Veuillez noter que la température qui s'affiche à l'écran est toujours la température relevée par la sonde.

Par exemple si la température précédemment réglée était de 12°C et que vous changez le réglage sur 8, l'affichage va revenir à 12°C puis descendre progressivement jusqu'à 8°C pour afficher 8°C quand elle sera atteinte.

➤ Eclairage intérieur

Pour allumer ou éteindre l'éclairage intérieur, appuyer sur la touche ☀. Si vous laissez la lumière allumée, une sécurité l'éteindra automatiquement au bout de 10 minutes.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant de nettoyer votre appareil (opération à faire régulièrement), débranchez l'appareil en retirant la prise de courant ou en débranchant le fusible dont elle dépend.

Nous vous conseillons, avant la première utilisation et de façon régulière, de nettoyer l'intérieur comme l'extérieur (face avant, latérales et dessus) avec un mélange d'eau tiède et de produit de lavage doux. Rincez avec de l'eau pure, laissez sécher totalement avant de rebrancher. N'utilisez ni solvants, ni agents abrasifs.

Lavez la plastification des clayettes acier avec une solution détergente douce puis séchez avec un chiffon sec et doux. Les clayettes en bois ne demandent pas d'entretien particulier.

Lors de la première mise sous tension, des odeurs résiduelles peuvent subsister. Dans ce cas, faites fonctionner l'appareil à vide pendant quelques heures, en paramétrant la température la plus froide. Le froid annihilera ces odeurs possibles.

En cas de coupure de courant

La majorité des coupures de courant sont résolues pendant une courte période. Une coupure de 1 ou 2 heures n'affectera pas les températures de votre cave. Afin de protéger vos vins pendant les coupures de courant, pensez à minimiser le nombre d'ouvertures de porte. Pour des coupures de courant de très longue durée, prenez les mesures nécessaires pour protéger votre vin.

- Si l'appareil est débranché, éteint ou s'il y a une coupure de courant vous devez attendre de 3 à 5 minutes avant de le redémarrer. Si vous essayez de le redémarrer avant ce délai, le compresseur se mettra en fonction seulement au bout de 3/5 minutes (si la température le nécessite).
- Au premier démarrage et suite à un arrêt prolongé de la cave, il est possible qu'au moment du redémarrage les températures choisies et celles affichées ne correspondent pas. Ceci est normal. Il sera alors nécessaire d'attendre quelques heures avant que les températures retrouvent leur stabilité.

Si vous partez en vacances

- **Courts séjours** : laissez votre cave fonctionner pendant votre séjour si celui-ci dure moins de 3 semaines.
- **Longs séjours** : si votre appareil venait à ne pas être utilisé pendant plusieurs mois, retirez toutes les bouteilles et tous les accessoires, éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant. Nettoyez et séchez soigneusement l'intérieur et l'extérieur de l'appareil. Laissez également la porte ouverte, en la bloquant si nécessaire, pour éviter la formation de condensas, odeurs, moisissure.

Si vous devez déplacer votre cave à vin

- Débranchez votre cave avant toute opération.
- Enlevez toutes les bouteilles présentes dans la cuve et fixez les éléments mobiles.
- Pour éviter d'endommager les vis de mise à niveau des pieds, vissez-les à fond dans leur base.
- Fermez entièrement la porte.
- Déplacez l'appareil en position verticale de préférence ou notez à partir des inscriptions portées sur l'emballage, le sens sur lequel peut être couché l'appareil. Protégez également votre appareil avec une couverture ou un tissu similaire.

7. EN CAS DE PANNE

Malgré tout le soin que nous apportons à nos fabrications, une panne n'est jamais totalement exclue. Avant de contacter le service après-vente de votre revendeur, vérifiez néanmoins que :

- La prise de courant est toujours en place
- Il n'y a pas de coupure de courant
- Que la panne n'a pas pour origine l'une de celles décrites dans le tableau en fin de ce manuel

IMPORTANT : si le cordon d'alimentation fourni est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un service agréé de la marque ou du revendeur. Dans tous les cas, il doit être remplacé par un personnel qualifié pour éviter tout risque de blessure.

SI CES CONTROLES NE DONNENT RIEN, CONTACTEZ ALORS LE SERVICE APRES-VENTE DE VOTRE REVENDEUR.

ATTENTION !

Débranchez la prise murale avant toute opération d'entretien ou réparation !

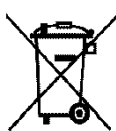
8. PROBLEMES ET SOLUTIONS

Problèmes	Cause possible	Solutions
Votre armoire à vin ne fonctionne pas.	L'appareil n'est pas alimenté en électricité.	Assurez-vous que la prise est bien branchée. Assurez-vous que le fusible protégeant cette prise n'est pas grillé.
Votre armoire à vin n'atteint pas la température désirée.	L'appareil est placé trop près d'une source de chaleur. La ventilation est insuffisante. La porte n'est pas bien fermée ou ouverte trop fréquemment.	Placez votre appareil loin d'une source de chaleur. Respectez la distance de 10 cm libres à l'arrière de l'appareil. Vérifiez qu'une bouteille mal positionnée ne bloque pas la fermeture de la porte. Ouvrir moins souvent.
De la glace se forme à l'intérieur de votre armoire à vin.	Trop d'humidité ambiante. La température réglée est trop basse.	Débranchez votre appareil et ne le rebrancher qu'après la fonte de la glace. Réglez une température plus élevée

Remplacement de la lampe d'éclairage

Cet appareil est constitué de diodes électroluminescentes (LED). Ce type de diode ne peut être changé par le consommateur. La durée de vie de ces LED est normalement suffisante pour qu'aucun changement ne soit effectué. Si toutefois, et malgré tout le soin apporté lors de la fabrication de votre cave à vin, les LED étaient défectueuses, veuillez contacter votre service après-vente pour toute intervention.

9. ENVIRONNEMENT



Ce produit est conforme à la Directive UE 2012/19/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine qui pourraient être dues à la manipulation inappropriée des déchets de ce produit.

Le symbole de poubelle barrée apposé sur l'appareil indique que ce produit devra, à la fin de son cycle de vie, être traité séparément des autres déchets domestiques. Il devra donc être emmené dans un centre de collecte sélective destiné aux appareils électriques et/ou électroniques ou bien, si vous achetez un appareil équivalent, au revendeur de ce nouvel appareil.

L'utilisateur est responsable d'apporter l'appareil en fin de vie aux structures de collecte appropriées. Une collecte sélective et adéquate visant à envoyer l'appareil inutilisé au recyclage, au traitement et à une élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement, sur la santé et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé.

Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

10. AVERTISSEMENT

Dans un souci d'amélioration constante de nos produits, nous nous réservons la possibilité de modifier les caractéristiques techniques sans préavis.

Les garanties des produits de la marque LA SOMMELIERE sont exclusivement énoncées par les distributeurs que nous avons choisis. Aucun élément des présentes ne peut être interprété comme une garantie supplémentaire.

La société FRIO ENTREPRISE ne peut être tenue responsable des erreurs ou des omissions techniques et de rédaction dans les présentes.

Document non contractuel.

FICHE PRODUIT EUROPÉENNE
selon la réglementation (UE) N°1060/2010

-
CAVE A VIN DE SERVICE

MARQUE	LA SOMMELIERE	
RÉFÉRENCE COMMERCIALE	VN50 / VN50FD	VN97
DONNÉES ÉLECTRIQUES	220-240 V / 50 Hz	220-240 V / 50 Hz
DIMENSIONS DU PRODUIT (L x P x H)	500 x 540 x 855 mm	500 x 540 x 1255 mm
POIDS NET	30 kg	41 kg
CATÉGORIE DE L'APPAREIL	2	2
CLASSE ÉNERGÉTIQUE	B	C
CONSOMMATION ÉLECTRIQUE	Consommation d'énergie de 200 kWh par an, calculée sur la base du résultat obtenu pour 24 heures dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.	Consommation d'énergie de 242 kWh par an, calculée sur la base du résultat obtenu pour 24 heures dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.
VOLUME NET	126 L	195 L
TEMPÉRATURE AJUSTABLE	5 – 20 °C	
NO FROST	Dégivrage automatique	
CLASSE CLIMATIQUE	Classe climatique : N Cet appareil est conçu pour être utilisé à une température ambiante comprise entre 16°C (température la plus basse) et 32°C (température la plus haute).	
NIVEAU SONORE dB(A) RE 1 pW	45 dB(A)	41 dB(A)
TYPE DE POSE	Pose libre	

Cet appareil est destiné uniquement au stockage du vin.

FRIO ENTREPRISE - LA SOMMELIERE
143 BOULEVARD PIERRE LEFAUCHEUX
72 230 ARNAGE - FRANCE
www.lasommeliere.com

Before use, please read and follow the safety rules and operating instructions in this manual.

Firstly, we would like to thank you for choosing our products and hope that this appliance will fully live up to your expectations.

This appliance enables you to store your bottles or bring them to service temperature (depending on the bottles) thanks to its wide adjustment range.

1. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

For your own safety and for the proper utilization of the appliance, read this manual carefully, including the warnings and recommendations, before installing the appliance and using it for the first time. In order to avoid damage to the appliance and/or personal injury, persons using the appliance should be fully familiar with its operation and safety functions. Keep these recommendations close to the appliance, for future reference, and ensure that the document is transferred with the appliance, if it is sold or in the case of moving. This will ensure optimum operation of the appliance.

To avoid any risk of injury, keep this manual. The manufacturer declines any liability whatsoever in the case of operating/handling errors concerning the appliance.

Safety of children and other vulnerable persons

This appliance may be used by children aged 8 years and above, and by persons who are physically, sensorially or mentally handicapped, or who have not learned to use the appliance, providing they are supervised by a person familiar with the appliance and who is aware of the risks involved. Children should not be allowed to play with the appliance. User cleaning and servicing operations should not be carried out by children, unless they are more than 8 years old and are supervised.

- Keep all packaging out of the reach of children, as there is a risk of suffocation.
- If you decide to scrap the appliance, disconnect it from the wall socket, cut the connection cable (as close to the appliance as possible) and remove the door, in order to prevent children playing with it, with the resulting risk of electric shock or being trapped inside.
- If an appliance with a magnetic door seal is being replaced by another appliance with a latch on the door or on the seal, ensure that the latch is disabled before selling or scrapping the old appliance. This will prevent the appliance from being transformed into a trap for children.
- Keep the appliance and its power cable out of reach of children less than 8 years old.
- NOTE: children between 3 and 8 can load and unload the appliance.

General safety

CAUTION — This appliance is designed for home use.

CAUTION — Never store inflammable substances, such as aerosols, inside the appliance, as they could leak or release fluids.

CAUTION — A damaged power cable should be immediately replaced by the manufacturer or by a qualified retailer, in order to avoid any risk of electric shock.

CAUTION — Do not damage the refrigerating circuit.

CAUTION — Do not use electrical appliances inside the compartment, unless they are tolerated by the manufacturer.

CAUTION — The refrigerating and insulating systems contain inflammable gases. When the appliance is scrapped, it should be deposited at an accredited collection center. Do not expose the appliance to fire.

Refrigerating fluid

The refrigerating circuit in the appliance uses refrigerating isobutane (R600a), which is a highly inflammable natural gas and is therefore dangerous for the environment. When transporting installing the appliance, ensure that no element of the refrigerating circuit is damaged. The refrigerating fluid (R600a) is inflammable.

Caution: Fire rise

If the refrigerating circuit is damaged:

- Avoid open flames or any source of combustions
- Ensure that the room in which the appliance is installed is well ventilated. It is dangerous to change the specification of the appliance in any way whatsoever.

Damage to the power cable may cause a short circuit and/or electric shock.

Electrical safety

- We decline any liability in respect of incidents caused by poor electrical installation.
- Do not extend the power cable. Do not use an extension cable, or adapter, or multi-way socket.
- Check that the wall socket is not damaged. A wall socket in poor condition may cause the appliance to overheat and explode.
- Check that the wall socket used for the appliance is properly accessible.
- Never pull on the main power cable.
- Ensure that the appliance is always electrically earthed.
- If the wall socket is loose, do not connect the cable, as there is a risk of electric shock or fire.
- Do not use the appliance if the interior lighting cover is not installed.
- Disconnect the appliance before replacing the lighting bulb.
- The appliance operates on a single phase 220~240 V / 50 Hz power supply.
- The appliance must be connected to an earthed wall socket, in accordance with applicable recommendations.
- Do not attempt to replace a damaged power cable, contact your after-sales service.
- The power socket must be easily accessible but out of reach of children.
- In case of doubt, contact your installation technician.

Daily utilization

Do not store inflammable substances or fluids inside the appliance. This would create a risk of explosion. Do not operate other electrical equipment inside the appliance (mixers, whirling rotor for ice cream, etc.).

When disconnecting the appliance, grip the plug firmly and do not pull on the cable.

Do not expose the appliance to direct sunlight.

Keep the appliance away from candles, luminaries and open flames, in order to avoid fire risk.

This appliance is only designed to store wines and drinks.

The appliance is heavy. Be careful when moving it.

If your appliance is equipped with castors, remember that these are only designed to facilitate minor movements. Do not move the appliance over long distances.

Do not lean or climb on the appliance or its elements.

In order to avoid falling objects and to prevent damage to the appliance, do not overload the compartments of the appliance.

Caution! Cleaning and servicing

Before carrying out servicing, switch off the power supply and disconnect the appliance.

When cleaning the appliance, do not use metal objects, steam systems, volatile fluids, organic solvents or abrasive substances.

Do not use sharp or pointed objects to remove ice. Use a plastic scraper.

Important information concerning installation!

To ensure proper electrical connection, follow the recommendations given in the present manual.

Unpack the appliance and visually check that it is not damaged. Do not connect a damaged appliance.

Inform your retailer or point of sale of any damage. In such a case, keep the packaging. It is recommended that the appliance be allowed to settle for at least 4 hours before connecting the electrical power supply, so that the compressor fluid feed is correct.

Proper air circulation is necessary to avoid overheating. To ensure sufficient ventilation, observe the installation recommendations provided.

In order to avoid fire risk, wherever possible, ensure that the appliance is not in contact with walls or with any hot element (compressor, condenser). Observe the installation recommendations.

The appliance should not be placed close to radiators or cooking hot plates or gas rings.

Check that electrical sockets remain accessible when the appliance is installed.

- When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

Power saving

To limit the electricity consumption of your appliance:

- Install it in an appropriate place (see “Installing your appliance”)
- Leave the doors open as little time as possible.
- To ensure that the appliance operates properly, clean the condenser regularly (see “Routine servicing of your appliance”).
- Regularly inspect the door seals and ensure that they are still closing properly. If this is not the case, contact your after-sales service.

Trouble shooting

Any electrical work should be carried out by a qualified and skilled technician.

The appliance should be repaired by an accredited repair center, using only manufacturer's original spare parts.

The appliance is designed for home use only. The manufacturer declines any liability whatsoever in the case of other use
--



R600a

Safety instructions



Caution: Do not obstruct the ventilation grills on the appliance.



Caution: Do not store explosive substances, such as aerosol cans containing an inflammable propellant, in the appliance.



Caution: The refrigerating units use isobutane (R600a), and should not be placed close to ignition sources (for example, electrical contacts that are exposed or open contacts that could be closed by the refrigerating fluid in the event of a leak). The refrigerating fluid type is specified on the power cabinet identification plate.



Caution: Do not use electrical equipment in the compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

This product is in compliance with European standard and directive and possible changes.



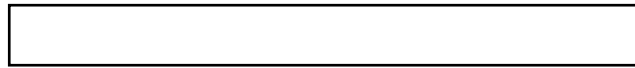
2. TECHNICAL DATA

Below is an example of the nameplate:

Référence : VN50	
Service ref: VN50 /2	Cave à vin / Wine cellar
SN 19 25 00001	Gaz réfrigérant: R600a/45g
Modèle usine : SC126	Agent isolante: Cyclopentane
Volume total net : 126L	Consommation : 0,54 kW.h/24h
Classe climatique = N	220 - 240V 50 Hz 85W 0,6A
Puissance de la lampe : Max 3W	Made in PRC
Classe de protection contre les chocs électrique : I	
FRIO Entreprise / La Sommelière	
143 Boulevard Pierre Lefauchaux - 72230	
ARNAGE - FRANCE	   

The nameplate attached to the inside or rear of the appliance (depending on the model) includes the entire information specific to your appliance.

We recommend that you make a note of its serial number in this booklet prior to installation, so that you can refer to it later (technical work, request for assistance, etc.).

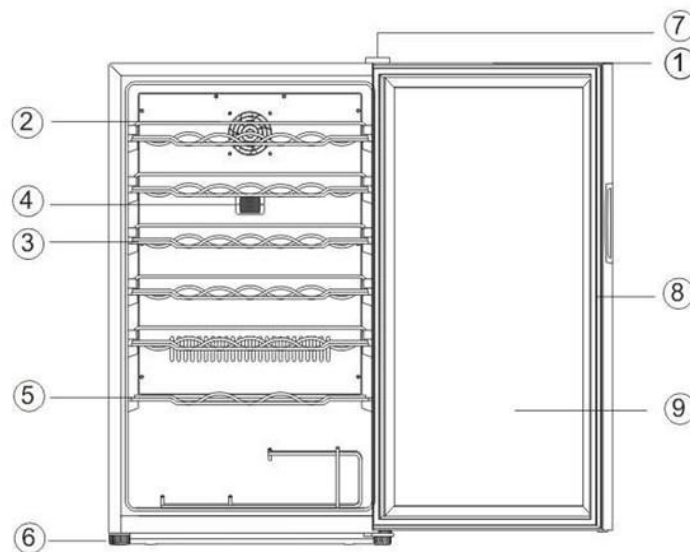


Once the appliance is installed and loaded, access to it is not so easy.

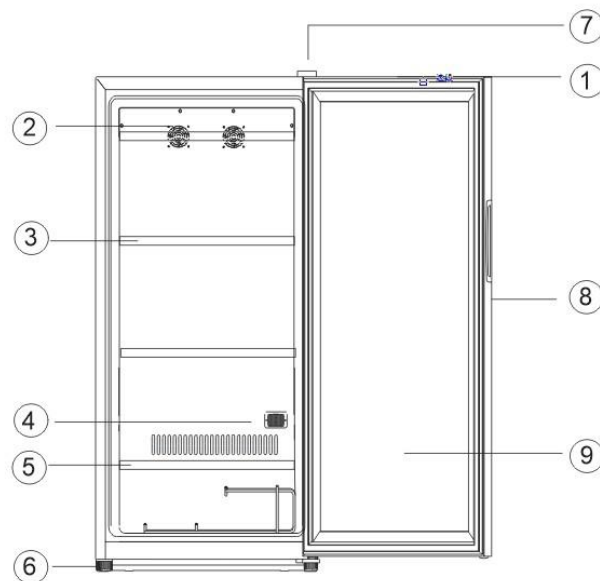
CAUTION: no assistance can be provided without this information.

3. PRODUCT DESCRIPTION

➤ MODELS VN50 / VN50FD



➤ MODEL VN97



1	Control board
2	Inside fan
3	Shelf
4	Temperature sensor
5	Small shelf
6	Adjustable feet
7	Hinge
8	Door
9	Glass

4. INSTALLATION INSTRUCTIONS

Before using this appliance

- Remove the exterior and interior packing.
- Before connecting the appliance to the power source, let it stand upright for approximately 24 hours. This will reduce the possibility of a malfunction in the cooling system from handling during transportation.
- Clean the interior surface with lukewarm water using a soft cloth.
- When disposing your appliance, please choose an authorized disposal site.
- Place your wine cooler on a floor that is strong enough to support it when it is fully loaded. To level your Wine cooler, adjust the front leveling leg at the bottom of the wine cooler.
- Adequate ventilation is required, do not block the front air outlet.
- This wine cellar is designed for **free-standing only**, in no case it must be installed in a built-in or embeddable way. For a good functionality of the device it is imperative to leave a good air circulation all around the device. We do not take responsibility for failure to comply with the installation instructions.
- Connect the appliance to a single socket, leaving enough space for ventilation around the appliance. Be careful to support it, so that your wine cellar is perfectly level (use of a spirit level is recommended). This will prevent any movement due to instability, causing noise and vibration, and will ensure that the door seals perfectly.
- This appliance is intended to be used exclusively for the storage of wine.
- This appliance is using flammability refrigerant. So never damage the cooling pipe work during the transportation.

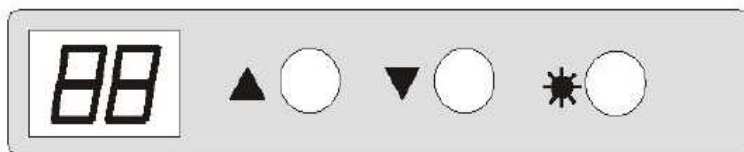
Caution

- Store wine in sealed bottles.
- Do not overload the cabinet.
- Do not open the door unless necessary.
- Do not cover shelves with aluminum foil or any other shelf material which may prevent air circulation.
- Should the wine cooler be left empty for long periods it is suggested that the appliance is unplugged, and after careful cleaning, leave the door ajar to allow air to circulate inside the cabinet in order to avoid possible condensation, mold or odors forming.

CAUTION: please keep the appliance away from substance, which can cause ignition.

5. USE INSTRUCTIONS

➤ Display board



➤ Temperature setting

To adjust the temperature, press the arrows ▲ to increase the temperature of 1 ° C and ▼ to decrease the temperature by 1 ° C. Please note that the temperature is displayed on the screen is always the temperature measured by the probe.

For example, if the previously set temperature was 12 ° C and then change the setting to 8, the display will return to 12 ° C and then gradually down to 8 ° C to 8 ° C display when it is reached.

➤ Inside lighting

To turn on or turn off the interior light, press ☼. If you leave the light on, the safety switches off automatically after 10 minutes.

6. CARE AND MAINTENANCE

Before cleaning your appliance (something that should be done regularly), disconnect it by removing the plug or by pulling the fuse on the circuit.

Before using your appliance for the first time and regularly after that, we recommend that you clean the inside and outside (front, side and top) with warm mixed with a gentle cleaning product. Rinse with clean water and allow drying before reconnecting. Do not use solvents or abrasives.

When the appliance is switched on for the first time, there may be a residual odor. In that case, run the appliance empty for a few hours at the coldest possible temperature. The cold will kill any odors.

In case of a power cut

Most power cuts are resolved within a short time. A power cut of 1 or 2 hours will not affect the temperature in your cabinet. To protect your wines during a power cut, avoid opening the door as much as possible. During very long power cuts, take the necessary measures to protect your wine.

If the appliance is disconnected or if there is a power cut, you must wait three to five minutes before re-starting. If you try to re-start before this time, the compressor will only re-start after 3 to 5 minutes (if the temperature requires).

When switching on for the first time or following a prolonged shutdown, it is possible that when re-starting, the temperatures selected and those displayed are not the same. This is normal. It will take a few hours before they stabilize.

Vacation time

Short vacations: leave the wine cooler operating during vacations of less than three weeks.

Long vacations: if the appliance will not be used for several months, remove all items and turn off the appliance. Clean and dry the interior thoroughly. To prevent odor and mold growth, leave the door open slightly: blocking it open if necessary.

Moving your wine cooler

- Remove all items.
- Securely tape down all loose items (shelves) inside your appliance.
- Turn the adjustable leg up to the base to avoid damage.
- Tape the door shut.
- Be sure the appliance stays secure in the upright position during transportation. Also protect outside of appliance with a blanket, or similar item.

7. IN THE EVENT OF A BREAKDOWN

Despite the care, we take during production, a breakdown can never be totally ruled out. Before contacting your retailer's after-sales department, please check that:

- The appliance is properly plugged in
- There is not a power cut in progress
- The breakdown is not one of those described in the table at the end of this manual

IMPORTANT: if the power cable supplied is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a service centre approved by the brand or the retailer. In all events, it must be replaced by qualified personnel in order to avoid any risk of injury.

IF THESE CHECKS REVEAL NOTHING, THEN CONTACT YOUR RETAILER'S AFTER-SALES DEPARTMENT

CAUTION!

Unplug the appliance before carrying out any maintenance or repair work.

8. TROUBLESHOOTING

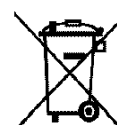
the cabinet's side panel heat up.	• It result from the dissipation of the heat from inside the cabinet, not mean something is wrong with the wine cooler.
Condensation forms on the outside of the wine cooler.	• Condensation will form on the outside of the wine cooler if it operate in moist areas, it does not a fault, just wipe it dry.
The wine cooler seems to make too much noise.	• The wine cooler is not level. • The wine cooler bump the wall.
In winter, the wine cooler does not operate.	• The temperature control dial may be set too high.
In summer, the wine cooler does not stop.	• The temperature control dial may be set too low. • There is bad ventilating around the wine cooler. • The door is not closed completely • The door gasket does not seal properly. • The door is opened too often.

Replacing light

This appliance consists of light-emitting diodes (LEDs). This type of diode cannot be changed by the consumer. The lifetime of these LEDs is normally sufficient for no change to be made. If however, and despite all the care taken during the manufacture of your wine cellar, the LEDs were defective, please contact your after-sales service for any intervention.

9. ENVIRONMENT

This appliance is marked according to the European directive 2012/19/CE on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.



of

The symbol on the product, or on the documents accompanying the product, the Crossed Out Wheelie Bin, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment, or, if you are buying an equivalent product, to the retailer of the new product.

The user is responsible for taking the appliance to the appropriate collection center at the end of its useful life. Selective and appropriate collection for the recycling of no longer used appliances and their disposal and destruction in an environmentally friendly manner, helps to prevent potential negative effects on the environment and health, and encourages the recycling of materials used to make the product.

For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service or the retailer where you purchased the product.

10. WARNING

As we continuously improve our products for the benefit of our customers, we reserve the right to modify technical characteristics without notice.

Warranties for LA SOMMELIERE brand products are offered exclusively by selected retailers. No part of these instructions may be considered as a supplementary guarantee.

FRIO ENTREPRISE cannot be held liable for errors or technical or editorial omissions in this document.

Non-binding document.

EUROPEAN DATA SHEET
according to the regulations (UE) N°1060/2010
-
WINE CELLAR

BRAND	LA SOMMELIERE	
COMMERCIAL REFERENCE	VN50 / VN50FD	VN97
POWER SUPPLY	220-240 V / 50 Hz	220-240 V / 50 Hz
PRODUCT DIMENSIONS (W x D x H)	500 x 540 x 855 mm	500 x 540 x 1255 mm
NET WEIGHT	30 kg	41 kg
APPLIANCE CATÉGORIE	2	2
ENERGY EFFICIENCY CLASS	B	C
ENERGY CONSUMPTION	Energy consumption 200 kWh per year calculated on the basis of results obtained over 24 hours in standardized test conditions. Actual energy consumption depends on conditions of use and the location of the appliance.	Energy consumption 242 kWh per year calculated on the basis of results obtained over 24 hours in standardized test conditions. Actual energy consumption depends on conditions of use and the location of the appliance.
NET VOLUME	126 L	195 L
TEMPÉRATURE AJUSTABLE	5 – 20 °C	
NO FROST	Automatic defrost	
CLIMATIQUE CLASS	Climate class: N This appliance is designed to be used at an ambient temperature of between 16°C (lowest) and 32°C (highest).	
ACOUSTIC EMISSIONS IN AIR IN dB(A) RE 1 pW	45 dB(A)	41 dB(A)
INSTALLATION TYPE	Free-standing	

This appliance is intended exclusively for the storage of wine.

FRIO ENTREPRISE - LA SOMMELIERE
143 BOULEVARD PIERRE LEFAUCHEUX
72 230 ARNAGE - FRANCE
www.lasommeliere.com

1. SET ALGEMENE VEILIGHEID

Lees met het oog op uw veiligheid en een juiste installatie van het apparaat aandachtig deze gebruiksaanwijzing, met inbegrip van de waarschuwingen en nuttige tips die erin zijn terug te vinden, voordat u het apparaat installeert en voor het eerst gebruikt. Om te vermijden dat het apparaat wordt beschadigd en/of dat u onnodig verwond raakt, is het belangrijk dat de personen die worden geacht gebruik te maken van dit apparaat, volledig op de hoogte zijn van de werking en de veiligheidsfuncties ervan. Bewaar deze instructies voor later en denk eraan om deze vlak bij het apparaat op te bergen, zodat de instructies bij een verkoop of verhuizing met het apparaat worden meegegeven. Daardoor zal een optimale werking van het apparaat kunnen worden gegarandeerd.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing om elk gevaar voor verwondingen te vermijden. De fabrikant kan immers niet aansprakelijk worden gesteld, als het apparaat verkeerd wordt behandeld.

Veiligheid van kinderen en andere kwetsbare personen

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of door personen die niet hebben geleerd om gebruik te maken van het apparaat, als ze worden geholpen door een geïnformeerde persoon die zich bewust is van de risico's die met het gebruik van het apparaat gepaard gaan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De reiniging en het onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en ze in de gaten worden gehouden.
- Bewaar alle verpakkingen buiten het bereik van kinderen, want er bestaat gevaar voor verstikking.
- Als u beslist om het apparaat af te danken, haalt u de stekker uit de wandcontactdoos, snijdt u de aansluitkabel door (zo dicht mogelijk bij het apparaat) en verwijdert u de deur om te verhinderen dat de kinderen ermee spelen en zich opsluiten in het apparaat.
- Als het apparaat met een magnetische deuropakking moet worden vervangen door een ander apparaat met een deursluiting op de deur of op de pakking, gaat u nauwkeurig na of de deursluiting buiten werking is, voordat u zich ontdoet van het oude apparaat. Zo vermijdt u dat dit apparaat in een val voor kinderen verandert.
- Houd het apparaat en het snoer van het apparaat buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- LET OP: kinderen tussen 3 en 8 kunnen het apparaat laden en ontladen.

Algemene veiligheid

- OPGELET — Dit apparaat is ontworpen om in een huiselijke omgeving te werken.
- OPGELET — Berg in dit apparaat nooit brandbare stoffen zoals spuitbussen op, want deze zouden er kunnen uitlopen.
- OPGELET — Als het voedingssnoer is beschadigd, moet u het onmiddellijk bij uw fabrikant of een gekwalificeerde handelaar vervangen, om elk gevaar voor elektrocutie te vermijden.
- OPGELET — Beschadig het koelcircuit niet.
- OPGELET — Gebruik geen elektrische apparaten aan de binnenzijde van het compartiment, tenzij die laatste door de fabrikant worden toegestaan.
- OPGELET — Het koelsysteem en het isolerende systeem bevatten brandbare gassen. Wilt u het apparaat afdanken, doe dat dan bij een erkend inzamelcentrum. Stel het apparaat nooit bloot aan vlammen.

Koelvloeistof

Er wordt koelisobutaan (R600a) gebruikt in het koelcircuit van het apparaat; het gaat om een licht ontvlambaar natuurlijk gas dat dus gevaarlijk is voor de omgeving. Ga tijdens het transport en de installatie van het apparaat na of er geen onderdelen van het koelcircuit zijn beschadigd. Het koelmiddel (R600a) is een brandbare vloeistof.

Opgelet: brandgevaar

Als het koelcircuit werd beschadigd:

- Vermijd open vlammen en elke ontstekingsbron.
- Ventileer zorgvuldig de ruimte waarin het apparaat staat.

Het is gevaarlijk om de samenstelling van dit apparaat te wijzigen, op welke manier ook.

Elke beschadiging van het snoer kan een kortsluiting en/of een elektrocutie veroorzaken.

Elektrische veiligheid

- Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor incidenten die worden veroorzaakt door een onjuiste elektrische installatie.
- Het voedingssnoer mag niet worden verlengd. Gebruik geen verlengsnoeren, adapters of meervoudige contactdozen.
- Ga zorgvuldig na of de wandcontactdoos niet is beschadigd. Een wandcontactdoos in slechte staat kan een oververhitting van het apparaat en de ontploffing ervan veroorzaken.
- Ga zorgvuldig na of u de wandcontactdoos van het apparaat kunt bereiken.
- Trek nooit aan de hoofdkabel.
- Neem de aarding nooit weg.
- Sluit het snoer niet aan als de wandcontactdoos loshangt. Er bestaat gevaar voor elektrocutie of brand.

- U mag het apparaat nooit gebruiken als de bescherming van de binnenverlichting niet is geïnstalleerd.
- Koppel uw apparaat los, voordat u de lamp vervangt.
- Dit apparaat werkt op een eenfasige stroom van 220~240 V / 50 Hz. Het apparaat moet gebruikmaken van een wandcontactdoos die is geaard volgens de van kracht zijnde aanbevelingen.
- Vervang de voedingskabel niet als deze is beschadigd, maar neem contact op met uw klantenservice.
- De contactdoos moet vlot bereikbaar zijn, maar moet zich buiten het bereik van kinderen bevinden. Neem bij twijfel contact op met uw installateur.

Dagelijks gebruik

- Sla nooit brandbare stoffen of vloeistoffen in het apparaat op; dat zou ontplofingsgevaar met zich mee kunnen brengen.
- Laat nooit andere elektrische apparaten in dit apparaat werken (mixers, elektrische ijs turbines, enz.).
- Wanneer u het apparaat loskoppelt, moet u de stekker altijd in uw handen houden en mag u niet aan het snoer trekken.
- Stel het apparaat niet rechtstreeks bloot aan de zon.
- Het apparaat moet uit de buurt van kaarsen, lantaarns en andere open vlammen worden gehouden, om brandgevaar te vermijden.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd om wijn en dranken op te slaan.
- Het apparaat is zwaar. Wees voorzichtig wanneer u het verplaatst.
- Is uw apparaat uitgerust met wieltjes, houd er dan rekening mee dat deze uitsluitend dienen om korte verplaatsingen te vergemakkelijken. Verplaats het apparaat niet over langere afstanden.
- Gebruik het apparaat of de elementen ervan nooit om op te leunen.
- Om vallende voorwerpen te vermijden en te verhinderen dat het apparaat defect raakt, mag u de compartimenten van het apparaat niet overladen.

Opgelet! Reiniging en onderhoud

- Koppel het apparaat los en schakel de stroom uit, voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- Reinig het apparaat niet met metalen voorwerpen, een stoomsysteem, vluchtige oliën, organische oplosmiddelen of schurende bestanddelen.
- Gebruik geen scherpe of puntige voorwerpen om ijs te verwijderen. Gebruik een plastic krabber.

Belangrijke informatie over de installatie!

- Volg zorgvuldig de instructies in deze handleiding, om ervoor te zorgen dat de elektrische aansluitingen juist zijn.
- Haal het apparaat uit de verpakking en ga na of er geen zichtbare schade is. Sluit het apparaat niet aan als het is beschadigd. Breng het verkooppunt waar u het apparaat hebt gekocht, altijd op de hoogte van schade. Bewaar in dat geval de verpakking.

- Het is raadzaam om minstens vier uur te wachten, voordat u het apparaat aansluit op de netstroom. Zo bent u zeker dat er voldoende olie wordt toegevoerd aan de compressor.
 - Een goede luchtcirculatie is noodzakelijk, om gevaar voor oververhitting te vermijden. Volg zorgvuldig de meegeleverde installatie-instructies, om ervoor te zorgen dat er voldoende ventilatie is.
 - Zorg ervoor dat het apparaat de muren niet raakt en/of niet in aanraking komt met warme elementen (compressor, condensator), om brandgevaar te vermijden. Volg altijd zorgvuldig de installatie-instructies.
 - Het apparaat mag niet naast radiators of kookplaten staan.
 - Kijk goed of de contactdozen bereikbaar zijn, zodra het apparaat is geïnstalleerd.
- Zorg er bij het plaatsen van het apparaat voor dat het netsnoer niet bekneld of beschadigd is.

ENERGIEBESPARINGEN

- Om het elektriciteitsverbruik van uw apparaat te beperken:
- Installeer het op een geschikte plaats (zie hoofdstuk "Installatie van uw apparaat").
- Laat de deuren zo weinig mogelijk openstaan.
 - Laat uw apparaat optimaal werken door de condensator regelmatig te reinigen (zie hoofdstuk "Regelmatig onderhoud van uw apparaat").
 - Controleer regelmatig de pakkingen van de deuren en vergewis u ervan dat de deuren altijd efficiënt sluiten. Is dat niet het geval, neem dan contact op met uw klantenservice.

Reparatie

- Elektriciteitswerkzaamheden moeten altijd worden uitgevoerd door een bevoegde en bekwame technicus.
- Dit apparaat moet worden gerepareerd door een erkend reparatiecentrum en er mogen uitsluitend originele onderdelen worden gebruikt.

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor ander gebruik.



R600a

Veiligheidsinstructies



Opgelet: gebruik geen mechanische voorzieningen of andere middelen om het ontdooiingsproces te versnellen, tenzij die door de fabrikant worden aanbevolen.



Opgelet: versper geen enkel ventilatierooster van het apparaat.



Opgelet: sla in dit apparaat geen ontplofbare stoffen op zoals spuitbussen met een brandbaar drijfgas.



Opgelet: beschadig het koelcircuit van het apparaat niet.



Opgelet: de koeleenheden die met isobutaan (R600a) werken, mogen niet worden geplaatst in een zone met ontstekingsbronnen (bijvoorbeeld elektrische contacten zonder afdichting) of op een plaats waar de koelvloeistof zich kan ophopen in geval van een lek. Het type koelvloeistof wordt aangegeven op het typeplaatje van de kast.



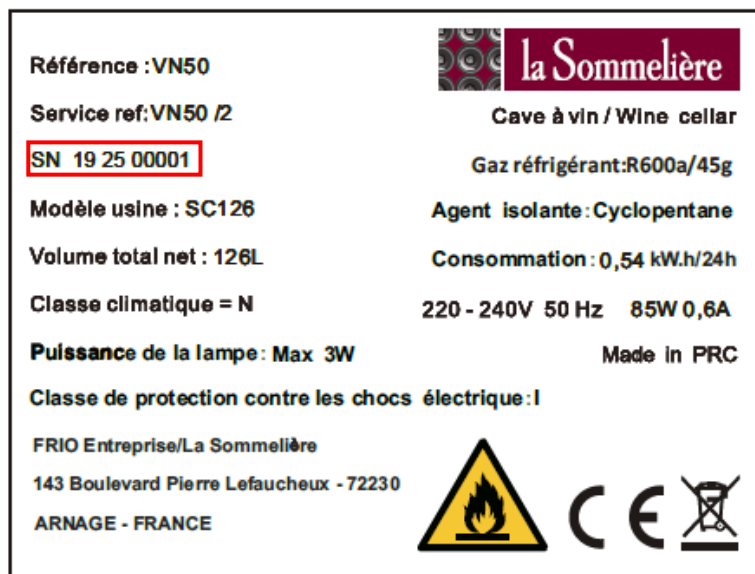
Opgelet: gebruik geen elektrische apparaten in de compartimenten voor de opslag van levensmiddelen van het apparaat, tenzij die van het door de fabrikant aanbevolen type zijn.

Dit apparaat voldoet aan alle van kracht zijnde Europese richtlijnen en aan de eventuele wijzigingen



2. TECHNISCHE GEGEVENS

Hieronder ziet u een voorbeeld van een typeplaatje:



De op de binnen- of achterzijde van het apparaat (afhankelijk van het model) geplakte typeplaat bevat alle informatie betreffende uw apparaat.

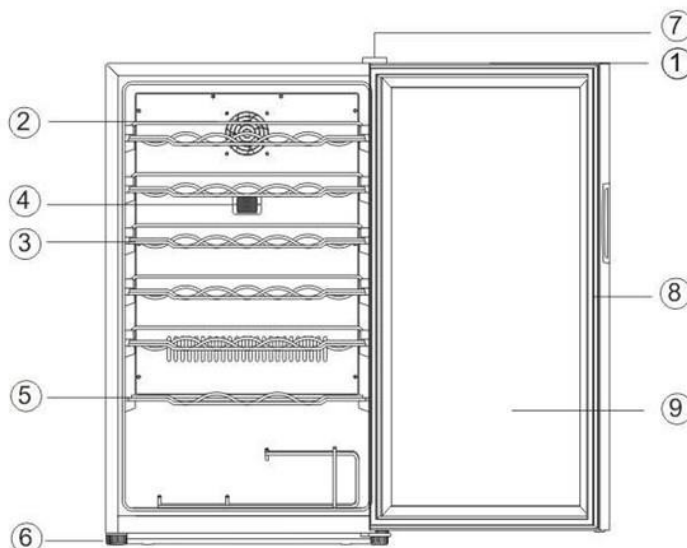
We raden u aan om het serienummer voor de installatie in dit boekje te noteren zodat u er later indien nodig over beschikt (technische interventie, vraag om assistentie...)

Wanneer het apparaat namelijk eenmaal geïnstalleerd en geladen is, is toegang een stuk gecompliceerder.

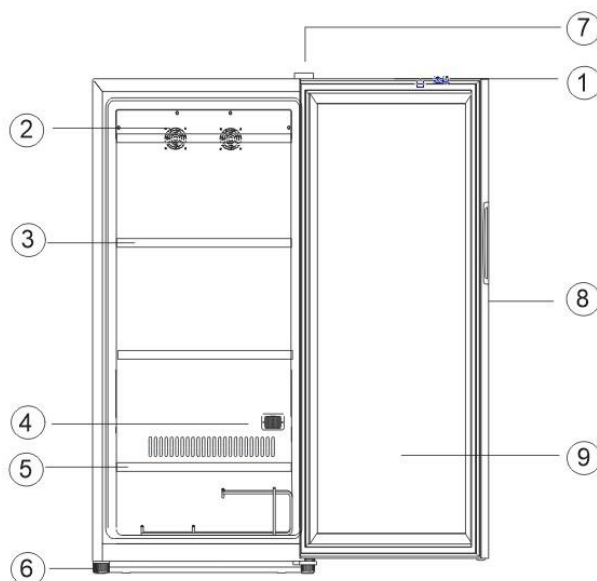
LET OP: Er kan geen bijstand verleend worden zonder dit serienummer.

3. BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT

➤ MODEL VN50/ VN50FD



➤ MODEL VN97



1	Bedieningspaneel
2	Ventilator voor de circulatie van de lucht
3	Oplegplank
4	Temperatuurdetector
5	Halve oplegplank
6	Regelbare voeten
7	Deurscharnierbescherming
8	Deur
9	Ruit

4. INSTALLATIEVOORSCHRIFTEN

Voordat u dit apparaat gebruikt

- Verwijder de verpakking rondom en binnenin.
- Voordat u het apparaat aansluit op de stroombron, moet u het ongeveer 24 uur rechtop laten staan. Dat zal de kans verkleinen dat het koelsysteem slecht functioneert wegens de behandeling tijdens het transport.
- Maak de binnenkart proper met behulp van een doek en lauw water.
- Dankt u uw apparaat af, breng het dan naar een erkende stortlocatie.
- Plaats uw wijnkoeler op een vloer die stevig genoeg is om het gewicht ervan te dragen in volledig gevulde toestand. Om de wijnkoeler horizontaal te stellen, de voorste instelvoet onderaan de wijnkoeler bijstellen.
- Voldoende ventilatie is absoluut noodzakelijk; blokkeer de luchttuitlaat aan de voorzijde niet.
- Niet ontworpen voor plaatsing in een garage of kelder.
- Het apparaat is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Dit apparaat is alleen bedoeld om in een staande positie te worden geïnstalleerd, **in geen geval moet het op een ingebouwde of integreerbare manier worden geïnstalleerd.** Voor een goede werking van het apparaat is het noodzakelijk om een goede luchtcirculatie rondom het apparaat te laten. Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor het niet naleven van de installatie-instructies.

- Sluit de serveerkast aan op een enkelvoudige contactdoos laat voldoende ventilatie rondom het apparaat. Zorg dat uw de wijnkast perfect ondersteund wordt en dat ze waterpas staat (het gebruik van een waterpas wordt aanbevolen). Dit voorkomt dat de kast gaat bewegen door instabiliteit, wat lawaai en trillingen produceert, en zorgt ervoor dat de deur perfect luchtdicht is.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld om wijn te bewaren.
- Het apparaat gebruikt een ontvlambaar koelmiddel. Beschadig dus nooit de buizen van de koelinrichting tijdens transport.

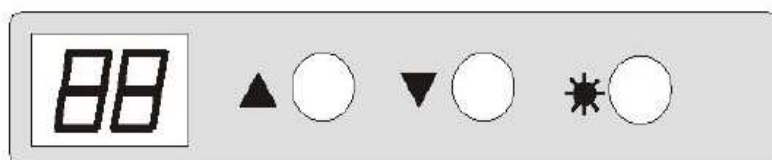
Let op:

- Dit apparaat is alleen bedoeld om in een staande positie te worden geïnstalleerd, **in geen geval moet het op een ingebouwde of integreerbare manier worden geïnstalleerd.**
- Sla de flessen gesloten op.
- Overlaad het apparaat niet.
- Open de deur niet vaker dan nodig.
- Bedek de leggers niet met aluminiumfolie of een ander materiaal dat een goede luchtcirculatie kan verhinderen.
- Als de wijnkast gedurende een langere periode leeg wordt gelaten, raden wij aan om de stekker uit het stopcontact te nemen, het apparaat goed schoon te maken en de deur op een kier te laten om de lucht te laten circuleren en de vorming van schimmels en vervelende geurtjes te voorkomen.

WAARSCHUWING: houd het apparaat uit de buurt van stoffen die ontbranding kunnen veroorzaken.

5. UW APPARAAT BEDIENEN

➤ Bedieningspaneel



➤ Instelling van de temperatuur

Om de temperatuur in te stellen, drukt u op de pijltjes: ▲ om de temperatuur met 1 °C te verhogen, en ▼ om de temperatuur met 1 °C te verlagen. Denk eraan dat de op het scherm weergegeven temperatuur altijd de temperatuur is die door de detector wordt gemeten. Als de vooraf ingestelde temperatuur bijvoorbeeld 12 °C was, en u de instelling in 8 verandert, zal het scherm opnieuw 12 °C weergeven en zal de waarde vervolgens geleidelijk aan zakken tot 8 °C, om 8 °C weer te geven wanneer die temperatuur is bereikt.

➤ Binnenverlichting

Om de binnenverlichting in of uit te schakelen, drukt u op de toets ☀. Als u het licht aan laat, zal een beveiliging het automatisch uitschakelen na 10 minuten.

Opmerking: alle verwijderde onderdelen moeten worden opzijgelegd om de vervanging van de lamp uit te voeren. Voordat u de lamp verwijdert, moet u de stekker uit de contactdoos halen of aan de hoofdvoeding de spanning verbreken die naar de wijnkast leidt. Dat niet doen kan een elektrische schok of verwondingen veroorzaken.

6. WARTUNG

Voordat u uw apparaat schoonmaakt (regelmatig uit te voeren interventie), het apparaat loskoppelen door de stekker uit te trekken of haar zekering los te koppelen.

We raden u aan om voor het eerste gebruik en daarna op regelmatige basis de binnen- en buitenkant (voorkant, zijkant en onderkant) schoon te maken met een mengsel van lauw water en een zacht reinigingsproduct. Spoel met zuiver water en laat het volledig apparaat drogen voordat u het opnieuw aansluit. Gebruik geen oplos- noch schuurmiddelen.

Wanneer u het apparaat voor de eerste keer voedt, kan een restgeur blijven hangen. In dit geval het apparaat enkele uren ongevuld gebruiken en de temperatuur kouder instellen. De kou zal deze mogelijke geuren doen verdwijnen.

Wat moet u doen bij een stroomonderbreking?

De meeste stroomonderbrekingen worden snel opgelost. Een onderbreking van 1 of 2 uur zal de temperaturen in uw wijnkast niet beïnvloeden. Wilt u uw wijnen tijdens stroomonderbrekingen beschermen, denk er dan aan om de deur zo weinig mogelijk open te doen. Voor stroomonderbrekingen die zeer lang duren, moet u de maatregelen nemen die noodzakelijk zijn om uw wijn te beschermen.

- Indien uw apparaat losgekoppeld of uitgeschakeld is of bij een stroomonderbreking moet u 3 tot 5 minuten wachten om het opnieuw op te starten. Indien u de wijnkast eerder opnieuw probeert te starten, zal de compressor pas na 3/5 minuten beginnen werken (indien nodig op basis van de temperatuur).
- Bij de eerste opstart en na een langdurige stilstand van de wijnkast is het bij het opnieuw opstarten mogelijk dat de gekozen en weergegeven temperaturen niet overeenstemmen. Dit is normaal! U moet dan enkele uren wachten zodat de temperaturen zich opnieuw kunnen stabiliseren.

Periodes van niet-gebruik

- **Korte periodes van niet-gebruik:** laat de wijnkoeler werken tijdens periodes van niet-gebruik van minder dan drie weken.
- **Lange periodes van niet-gebruik:** zal het apparaat gedurende meerdere maanden niet worden gebruikt, verwijder dan alle onderdelen en schakel het apparaat uit. Reinig en droog de binnenzijde grondig. Om geuren en schimmelvorming te voorkomen, laat u de deur een kleine beetje openstaan: blokkeer de deur daarvoor indien nodig.

Als u uw wijnkast moet verplaatsen

- Verwijder alle flessen uit uw kast en maak losse onderdelen vast.
- Om beschadiging van de schroeven van de voeten te voorkomen, moet u deze zo ver mogelijk indraaien.
- Plak de deur dicht met tape.
- Verplaats het apparaat in verticale positie.
- Bescherm het met dekens of andere bescherming.

7. IN GEVAL VAN EEN DEFECT

Ondanks alle zorg die wij aan onze producten besteden, kan een defect nooit volledig uitgesloten worden. Voordat u contact opneemt met de dienst na verkoop van uw handelaar, moet u echter het volgende controleren:

- Of het stopcontact nog altijd op zijn plaats zit
- Of er geen stroomonderbreking is
- Of de storing niet veroorzaakt wordt door één van de oorzaken beschreven in de tabel aan het einde van deze handleiding

BELANGRIJK: Als het meegeleverde voedingssnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant of door een dienst die erkend wordt door het merk of de handelaar. In elk geval moet het snoer vervangen worden door bevoegd personeel, om elk gevaar voor verwondingen te voorkomen.

LEVEREN DEZE CONTROLES NIETS OP, NEEM DAN CONTACT OP MET DE KLANTENSERVICE VAN UW HANDELAAR.

OPGELET!

Koppel de wandaansluiting los voor elke onderhouds- of herstellingsinterventie!

8. PROBLEMEN / OPLOSSINGEN

Problemen	Mogelijke oorzaak	Oplossingen
Uw wijnkast werkt niet.	Er wordt geen elektriciteit toegevoerd aan het apparaat.	Vergewis u ervan dat de stekker goed in de contactdoos zit. Vergewis u ervan dat de zekering die deze stekker beschermt, niet is doorgeslagen.
Uw wijnkast bereikt de gewenste temperatuur niet.	Het apparaat staat te dicht bij een warmtebron. De ventilatie is ontoereikend. De deur is niet goed gesloten of wordt te vaak geopend.	Plaats uw apparaat ver van een warmtebron. Laat 10 cm ruimte vrij aan de achterzijde van het apparaat. Ga na of een slecht geplaatste fles de sluiting van de deur niet onmogelijk maakt. Open de deur minder vaak.
Er wordt ijs gevormd op de binnenzijde van uw wijnkast.	Te veel omgevingsvocht. De ingestelde temperatuur is te laag.	Haal de stekker uit de contactdoos en stop de stekker er pas opnieuw in nadat het ijs is gesmolten. Stel een hogere temperatuur in.

Vervanging van de verlichtingslamp

Dit apparaat bestaat uit elektroluminescente dioden (leds). Dit type diode mag niet worden vervangen door de consument. Deze leds gaan normaal gezien lang genoeg mee om nooit te moeten worden vervangen. Als de leds toch defect zouden zijn, ondanks alle zorg die wordt besteed aan de productie van uw wijnkast, moet u voor verdere stappen contact opnemen met uw klantenservice.

9. MILIEU

Dit apparaat is gemarkeerd overeenkomstig Europese richtlijn 2012/19/CE betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier wordt afgedankt, voorkomt u mee de potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door een ongepaste afvalverwerking van dit product.



Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak duidt erop dat dit product aan het einde van zijn levensduur apart van ander huishoudelijk afval verwerkt moet worden. Het apparaat zal dus naar een centrum voor selectieve afvalophaling voor elektrische en/of elektronische apparaten gebracht moeten worden, of naar de doorverkoper van dit nieuwe apparaat, als u een vergelijkbaar apparaat koopt.

De gebruiker moet het apparaat aan het einde van de levensduur naar een geschikte inzamelcentrum brengen. Een selectieve en adequate ophaling die erop gericht is het ongebruikte apparaat te laten recyclen, te laten verwerken en met respect voor het milieu te laten vernietigen, helpt mee de mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen, en bevordert de recyclage van de materialen waarvan het product samengesteld is.

Om uitvoerigere informatie over de beschikbare systemen voor afvalophaling te verkrijgen, kunt u contact opnemen met de plaatselijke dienst voor afvalverwijdering of met de winkel waar u het apparaat gekocht hebt.

10. VERWITTIGING

Om continu verbeteren van onze producten, behouden wij ons het recht voor om de technische kenmerken te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving.

De garanties merkproducten LA SOMMELIERE worden uitsluitend geleverd door een aantal distributeurs die we selecteren. Niets in deze handleiding mag worden opgevat als een aanvullende garantie.

FRIO ENTREPRISE aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor fouten of omissies en redactionele technieken in deze handleiding.

Niet-contractueel document.

volgens Verordening 1060/2010 (EU)

-
WIJNKAST

MERK	LA SOMMELIERE	
HANDELSREFERENTIE	VN50 / VN50FD	VN97
STROOMVOEDING	220-240 V / 50 Hz	220-240 V / 50 Hz
AFMETINGEN VAN HET PRODUCT (B x D x H)	500 x 540 x 855 mm	500 x 540 x 1255 mm
NETTOGEWICHT	30 kg	41 kg
CATEGORIE VAN HET APPARAAT	2	2
ENERGIE-EFFICIËNTIEKLASSE	B	C
ENERGIEVERBRUIK	Energieverbruik 200 kWh per jaar, berekend op basis van resultaten verkregen over 24 uur in genormeerde testomstandigheden. Het werkelijke energieverbruik hangt af van de omstandigheden waarin het apparaat wordt gebruikt en de plaats waar het opgesteld is.	Energieverbruik 242 kWh per jaar, berekend op basis van resultaten verkregen over 24 uur in genormeerde testomstandigheden. Het werkelijke energieverbruik hangt af van de omstandigheden waarin het apparaat wordt gebruikt en de plaats waar het opgesteld is.
NETTO-INHOUD	126 L	195 L
INSTELBARE TEMPERATUREN	5 – 20 °C	
NO FROST	Automatisch ontdooien	
KLIMAATKLASSE	Klimaatklasse: N Dit apparaat is ontworpen om te worden gebruikt bij een omgevingstemperatuur tussen 16 °C (minimum) en 32 °C (maximum).	
GELUIDSEMISSIE IN LUCHT UITGEDRUKT IN dB(A) RE 1 pW	45 dB(A)	41 dB(A)
INSTALLATIETYPE	Vrije plaatsing	

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld om wijn te bewaren.

FRIO ENTREPRISE - LA SOMMELIERE INT.

143 BOULEVARD PIERRE LEFAUCHEUX

72 230 ARNAGE - FRANCE

www.lasommeliere.com

Gelieve voor het gebruik de veiligheids- en gebruiksregels van deze handleiding te lezen en toe te passen.

Allereerst willen wij u bedanken voor uw vertrouwen in de groep **LA SOMMELIERE** met de aankoop van dit apparaat en wij hopen dat dit aan al uw verwachtingen zal voldoen.

Met dit apparaat kunt u uw flessen naar keuze bewaren of op de juiste schenkt temperatuur (afhankelijk van uw flessen) brengen dankzij de uitgebreide instelmogelijkheden.

1. ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de in deze handleiding beschreven voorschriften aandachtig door, voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de handleiding zorgvuldig voor toekomstig gebruik, indien nodig.

Neem de volgende basisvoorzorgsmaatregelen in acht om het gevaar voor brand, elektrische schokken of verwondingen tijdens het gebruik van uw apparaat te beperken.

In het algemeen dient het onderhoud aan uw apparaat door een bevoegde vakman te worden uitgevoerd.

Lees, voor uw veiligheid en voor een correct gebruik van het apparaat, deze handleiding en de hierin vermelde waarschuwingen en adviezen aandachtig door alvorens het apparaat te installeren en voor de eerste keer te gebruiken. Om beschadigingen aan het apparaat te voorkomen en/of u onnodig te verwonden, is het van belang dat de personen die dit apparaat zullen gebruiken de werking en de beveiligingen ervan volledig begrijpen. Bewaar deze aanwijzingen voor later gebruik en berg ze op in de nabijheid van het apparaat, om deze bij het apparaat te voegen bij verkoop of een verhuizing. Dit maakt een optimale werking van het apparaat mogelijk.

Bewaar deze handleiding om risico op verwondingen te voorkomen. De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden bij een onjuist gebruik van het apparaat

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en bedoeld voor het opslaan van bijzondere drinkwaren op een bewaar temperatuur die hoger is dan die van een opslagruimte voor koel te bewaren producten. Het is geen geval bestemd voor het bewaren van koel te bewaren producten.

Zorg ervoor dat het voltage van uw elektrische installatie overeenstemt met de indicaties op het typeplaatje; het apparaat

moet worden aangesloten op een goedgekeurd, geaard systeem. Verkeerde reparaties of aansluitingen brengen gevaren met zich mee. Laat uw elektrische installatie bij twijfel door een professionele vakman controleren

Dit apparaat dient voor uw veiligheid correct te worden aangesloten op een geaarde contactdoos. Onderbreek of verwijder in geen geval de aardingsdraad van het meegeleverde voedingssnoer.

Om veiligheidsredenen mag u geen elektrisch verlengsnoer gebruiken.

Als uw apparaat is beschadigd (grote schok) of schade heeft opgelopen (te grote spanning naar aanleiding van bliksem, overstroming, brand), kan het gebruik ervan gevaarlijk zijn. Koppel de voedingsstekker los en laat het apparaat door een erkende professionele hersteller controleren.

Vervang het voedingssnoer niet zelf als het is beschadigd, om elk gevaar te vermijden. Wend u tot uw verkoper, een erkend herstelcentrum of een professionele hersteller.

Dit apparaat dient zodanig te worden opgesteld dat de netcontactdoos bereikbaar is. Verplaats het apparaat niet zodra het is gevuld. U loopt het risico om de behuizing van het apparaat onherstelbaar te beschadigen. De elektrische onderdelen mogen niet rechtstreeks bereikbaar zijn.

- ✓ Houd kinderen uit de buurt van het apparaat.
- ✓ Gebruik dit apparaat niet buiten.

Wanneer er per ongeluk vloeistof (gebroken fles, enz.) op de elektrische onderdelen (motor, enz.) wordt gemorst, moet u de voedingsstekker onmiddellijk loskoppelen.

Om elk risico op brand, elektrocutie of verwonding te voorkomen, het voedingssnoer, de stekker of het apparaat zelf niet in water of

een andere vloeistof onderdompelen. Raak het apparaat nooit aan met natte handen

Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen en stel het niet rechtstreeks bloot aan zonnestralen.

Laat het voedingssnoer niet over een tafel hangen en zorg ervoor dat het niet in aanraking komt met scherpe randen of warme oppervlakken.

Trek niet aan het voedingssnoer om de stekker uit de contactdoos te trekken, maar neem de stekker vast en trek eraan.

Vergewis u ervan dat de plaats waar uw apparaat staat, het gewicht van het apparaat kan ondersteunen zodra het is gevuld (1 fles van 75 cl weegt ongeveer 1,3 kg). Uw wijnkast moet op een vlakke ondergrond worden geplaatst. Plaats een steun onder het apparaat indien u het op een mat of vast tapijt plaatst.

Zorg ervoor dat de deur helemaal geopend is als u de leggers uit hun compartiment trekt, om beschadiging van de bekleding van de deur te voorkomen.

Veiligheid van kinderen en overige kwetsbare personen

- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen, of door personen met gebrek aan kennis en ervaring, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan van een persoon die de werking van het apparaat en de hieraan verbonden gevaren kent. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- De reiniging en het onderhoud mogen niet door kinderen uitgevoerd worden, behalve als ze meer dan 8 jaar oud zijn en onder toezicht staan.
- Bewaar alle verpakkingen buiten het bereik van kinderen, om risico op verstikking te voorkomen.

- Gevaar voor opsluiting van kinderen. Opsluiting van en verstikking bij kinderen zijn geen problemen uit het verleden. Afgedankte of verlaten apparaten zijn nog altijd gevaarlijk ... zelfs als ze "maar voor enkele dagen in de garage worden geplaatst".
- Snij, bij het afdanken van het apparaat, het snoer (zo dicht mogelijk bij het apparaat) door en verwijder de deur zodat spelende kinderen er zich niet in op kunnen sluiten of aan een elektrische schok bloot gesteld worden.
- Controleer, als het met een magnetisch deurrubber uitgeruste apparaat vervangen moet worden door een apparaat voorzien van een haak- of veersluiting op de deur of het deurrubber, of deze buiten werking is alvorens het oude apparaat af te voeren. Dit voorkomt dat kinderen zich in het apparaat kunnen opsluiten.
- Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen van onder de 8 jaar.
- Verwijder de deur voordat u uw oude wijnkoeler weggooit. Laat de oplegplanken zitten zodat kinderen niet gemakkelijk in het apparaat kunnen klimmen.
- LET OP: kinderen tussen 3 en 8 kunnen het apparaat laden en ontladen.

Algemene veiligheid

WAARSCHUWING — Dit apparaat is bestemd voor gebruik voor huishoudelijke en vergelijkbare toepassingen, zoals

- ✓ Keukenruimten voor personeel in winkels, kantoren en andere werkomgevingen,
- ✓ Boerderijen en door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen,
- ✓ Bed-and-breakfastomgevingen,
- ✓ Catering en vergelijkbare niet-retailtoepassingen.

WAARSCHUWING — Om gevaar door de instabiliteit van het apparaat te vermijden, moet het in overeenstemming met de voorschriften worden vastgemaakt.

WAARSCHUWING — Plaats nooit ontvlambare producten zoals spuitbussen in dit apparaat, daar deze hierin kunnen lekken.

WAARSCHUWING — Als het snoer beschadigd is, moet u dit direct door de fabrikant of een erkende verkoper laten vervangen om risico op elektrocutie te voorkomen.

WAARSCHUWING — Houd de ventilatieopeningen volledig open en controleer of de lucht door de openingen kan stromen.

WAARSCHUWING — Gebruik alleen de door de fabrikant aanbevolen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen.

WAARSCHUWING — Zorg ervoor het koelcircuit niet te beschadigen.

WAARSCHUWING — Gebruik geen elektrische apparaten in het compartiment, behalve als deze toegestaan zijn door de fabrikant.

WAARSCHUWING — Het koelmiddel en het isolatieblaasgas zijn brandbaar. Dankt u het apparaat af, breng het dan alleen naar een erkende afvalverwerkingscentrale. Stel het apparaat niet bloot aan vuur.

WAARSCHUWING — Het koelmiddel van deze apparaten is R600A; brandbare en ontplofbare artikelen mogen niet in of in de buurt van de kast worden geplaatst, om brand of ontploffingen te vermijden.

Koelvloeistof

Het koelcircuit van het apparaat bevat het koelmiddel isobutaan (R600a); dit is een licht ontvlambaar gas en dus schadelijk voor het milieu. Controleer, tijdens het vervoer en de installatie van het

apparaat, of geen enkel onderdeel van het koelcircuit beschadigd is. Het koelmiddel (R600a) is een ontvlambare vloeistof.

Let op: brandgevaar

Bij een beschadigd koelcircuit:

- ✓ Voorkom open vlammen en alle ontstekingsbronnen.
- ✓ Zorg voor voldoende ventilatie in het vertrek waar het apparaat geïnstalleerd is.

Het is gevaarlijk om welke wijziging dan ook op dit apparaat uit te voeren. Schade aan het snoer kan leiden tot kortsluiting en/of gevaar op elektrocutie.

Elektrische veiligheid

- We kunnen niet aansprakelijk gesteld worden voor ongevallen veroorzaakt door een onjuist uitgevoerde of defecte elektrische installatie.
- Het snoer mag niet verlengd worden. Gebruik geen verlengsnoeren, adapters of stekkerdozen.
- Vergewis u ervan dat de netstekker niet is verpletterd of beschadigd. Een verpletterde of beschadigde netstekker kan oververhit raken en brand veroorzaken.
- Vergewis u ervan dat de netstekker van het apparaat bereikbaar is.
- Trek niet aan het voedingssnoer.
- Koppel nooit de aarding af.
- Zit de contactdoos voor de netstekker los, stop de netstekker er dan niet in. U kunt een elektrische schok krijgen of er kan brand ontstaan.
- U mag het apparaat nooit gebruiken zonder bescherming voor de lamp van de binnenverlichting.

- Haal de stekker van uw apparaat uit het stopcontact alvorens het lampje te vervangen.
- De wijnkast werkt alleen met een voeding van eenfasige wisselstroom van 220~240 V / 50 Hz.
- Probeer een beschadigd snoer niet te vervangen, maar neem contact op met de Servicedienst.
- Het stopcontact moet eenvoudig toegankelijk, maar buiten het bereik van kinderen zijn. Neem bij twijfel contact op met uw installateur.

Dagelijks gebruik

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld om wijn te bewaren.
- Berg nooit ontvlambare stoffen of vloeistoffen in het apparaat op; dit kan leiden tot gevaar op ontploffing.
- Laat nooit overige elektrische apparaten in dit apparaat werken (mixers, elektrische ijsmachines, enz.).
- Pak, om het apparaat van de stroom af te koppelen, altijd de stekker vast en trek niet aan het snoer.
- Plaats hete voorwerpen niet naast de plastic onderdelen van dit apparaat.
- De opslagaanbevelingen van de fabrikant van het apparaat moeten strikt in acht worden genomen. Raadpleeg de toepasselijke opslagvoorschriften.
- Houd het apparaat op afstand van kaarsen, lampen en overige open vlammen om risico op brand te voorkomen.
- Het apparaat is bedoeld om drinkwaren te bewaren in normale huishoudelijke omstandigheden, zoals wordt uitgelegd in deze handleiding.
- Het apparaat is zwaar. Ga voorzichtig te werk als u het moet verplaatsen. Als uw apparaat uitgerust is met wieltjes, dienen

deze uitsluitend om het eenvoudig over korte afstanden te verplaatsen. Verrijd het apparaat niet over langere afstanden.

- Ga nooit op het voetstuk, de laden, de deuren enz. staan, of gebruik die niet als steun.
- Overbelast, om het vallen van voorwerpen en beschadigingen aan het apparaat te voorkomen, de compartimenten van het apparaat niet.

Let op! Reiniging en onderhoud

- Haal, vóór het onderhoud, de stekker van het apparaat uit het stopcontact en schakel de stroom uit.
- Reinig het apparaat niet met metalen voorwerpen, een stoomsysteem, vluchtige oliën, organische oplosmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig onderdelen van het apparaat nooit met brandbare vloeistoffen. De dampen kunnen brandgevaar of ontploffingen veroorzaken.
- Gebruik geen scherpe of puntige voorwerpen om het ijs te verwijderen. Gebruik een plastic krabber.

Belangrijke informatie voor de installatie

- Plaats het apparaat niet in vochtige ruimten.
- Houd het apparaat uit de buurt van rechtstreeks zonlicht en rechtstreekse warmtebronnen (fornuis, verwarmingstoestel, radiator, enz.). Rechtstreeks zonlicht kan de acryllaag aantasten en warmtebronnen kunnen het stroomverbruik doen toenemen. Buitengewoon koude of warme omgevingstemperaturen kunnen er ook toe leiden dat de apparaten niet goed functioneren.
- Stop de stekker van de wijnkoeler in een afzonderlijke, juist geïnstalleerde en geaarde wandcontactdoos. Het is absoluut verboden om de derde (aardings) pen van het stroomsnoer te

snijden of te verwijderen. Voor vragen over de stroom en/of de aarding dient er rechtstreeks contact te worden opgenomen met een erkende elektricien of een erkend productherstelcentrum.

- Volg, voor een correcte elektrische aansluiting, de in deze handleiding verstrekte aanwijzingen zorgvuldig op.
- Verwijder de verpakking van het apparaat en controleer het op zichtbare schade. Sluit het apparaat niet aan, als het beschadigd is. Informeer het verkooppunt over de eventuele schade. Bewaar in dit geval de verpakking.
- We raden het aan om minstens vierentwintig uur te wachten alvorens het apparaat op de stroom aan te sluiten opdat de compressor voldoende olie bevat.
- Om risico op oververhitting te voorkomen is een goede luchtcirculatie vereist. Volg, voor voldoende ventilatie, de verstrekte installatie-instructies na.
- Vermijd, voor zover mogelijk, dat de achterkant van het apparaat direct tegen de muur staat en/of in contact staat met warme elementen (compressor, condensator) om risico op brand te voorkomen. Volg de installatie-instructies altijd zorgvuldig op.
- Het apparaat mag niet naast radiators of kookplaten geplaatst worden.
- Controleer of de stopcontacten, na het installeren, toegankelijk zijn.
- Zorg er bij het plaatsen van het apparaat voor dat het netsnoer niet bekneld of beschadigd is.

Energiebesparingen

Om het energieverbruik van uw apparaat te beperken:

- Installeer het in een geschikte ruimte (zie het hoofdstuk "Installatievoorschriften").
- Houd de deuren zo kort mogelijk open.

- Zorg voor een optimale werking van het apparaat door regelmatig de condensator te reinigen (zie het hoofdstuk "Onderhoud").
- Controleer regelmatig de deurrubbers om er zeker van te zijn dat deze goed sluiten. Neem, indien dit niet het geval is, contact op met de Servicedienst.

Reparaties

- Alle elektrische werkzaamheden mogen uitsluitend uitgevoerd worden door een erkende en vakbekwame elektricien.
- Dit apparaat mag uitsluitend gerepareerd worden door een erkend Servicecentrum met gebruik van originele reserveonderdelen.

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden voor elk ander gebruik.



R600a

Sicherheitshinweise



Achtung! Zur Beschleunigung des Abtauvorgangs kein Werkzeug oder sonstige Mittel verwenden, die nicht ausdrücklich vom Hersteller empfohlen wurden. Achtung! Die Lüftungsgitter des Gerätes nicht versperren.



Achtung: In dem Gerät keine explosionsfähigen Stoffe, wie z.B. Spraydosen mit entzündlichem Treibgas lagern.



Achtung: Den Kältemittelkreislauf des Gerätes nicht beschädigen.



Achtung: Die Kühleinheiten funktionieren mit Isobutan (R600a) und dürfen daher nicht in einem Bereich mit Zündquellen aufgestellt werden (z.B. offene elektrische Kontakte oder auslaufendes





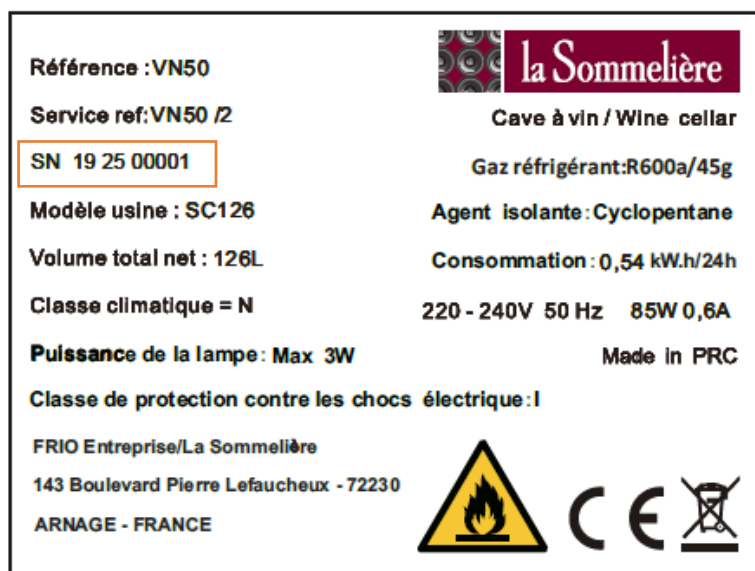
Kältemittel). Der Kältemitteltyp ist auf dem Typenschild des Weinschranks angegeben.
Achtung! In den Fächern zur Lagerung von Lebensmitteln des Gerätes keine Elektrogeräte verwenden, außer sie wurden vom Hersteller ausdrücklich empfohlen.

Das Gerät entspricht allen geltenden europäischen Richtlinien und ihren etwaigen Änderungen



2. TECHNISCHE GEGEVENS

Hieronder ziet u een voorbeeld van een typeplaatje:



De op de binnen- of achterzijde van het apparaat (afhankelijk van het model) geplakte typeplaat bevat alle informatie betreffende uw apparaat.

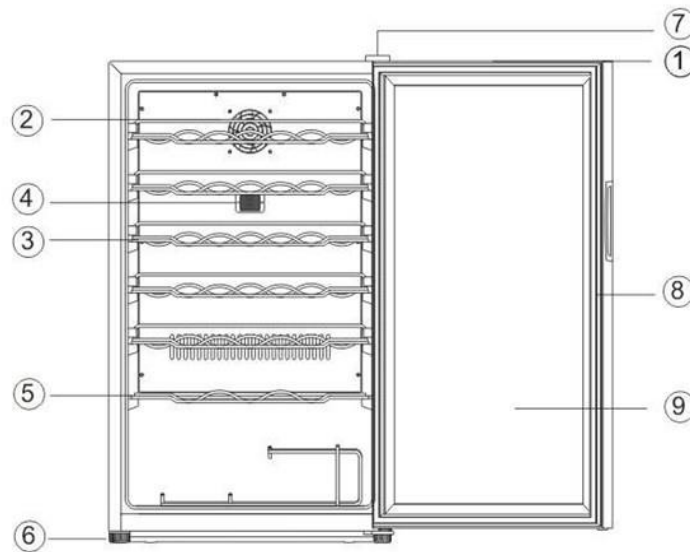
We raden u aan om het serienummer voor de installatie in dit boekje te noteren zodat u er later indien nodig over beschikt (technische interventie, vraag om assistentie...)

Wanneer het apparaat namelijk eenmaal geïnstalleerd en geladen is, is toegang een stuk gecompliceerder.

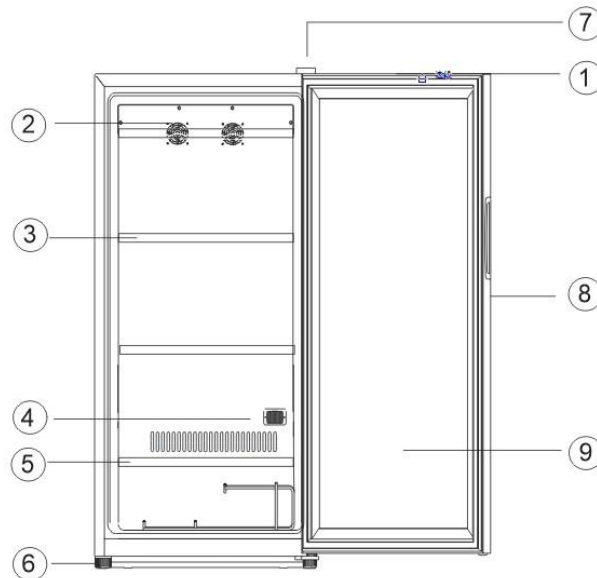
LET OP: Er kan geen bijstand verleend worden zonder dit serienummer.

3. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

➤ MODELL VN50 / VN50FD



➤ MODELL VN97



1	Bedienpanel
2	Ventilator zur Luftumwälzung
3	Rost
4	Temperaturfühler
5	Halber Rost
6	Stellfüße
7	Türscharnierabdeckung
8	Tür
9	Verglasung

4. INSTALLATIEVOORSCHRIFTEN

Vor dem Gebrauch des Gerätes

- Die Außen- und Innenverpackung entfernen.
- Das Gerät vor dem Anschließen an das Stromnetz ungefähr 24 Stunden lang aufrecht stehen lassen. Dies verringert die Gefahr von Funktionsstörungen des Kühlsystems durch die Handhabung beim Transport.
- Das Gerät innen mit einem weichen, mit lauwarmem Wasser getränkten Tuch reinigen.
- Wählen Sie beim Aufstellen des Geräts einen geeigneten Standort.
- Stellen Sie Ihren Weinschrank auf einen Untergrund, der über eine ausreichende Tragfähigkeit für den vollgefüllten Schrank verfügt. Zum Ausrichten des Weinschranks den vorderen Einstellfuß unten am Weinschrank einstellen.
- Es ist eine ausreichende Belüftung erforderlich, den Luftaustritt an der Vorderseite nicht versperren.
- Dieses Gerät ist nur für die **freie Installation vorgesehen**. **Es muss auf keinen Fall eingebaut oder integriert installiert werden.** Für einen guten Betrieb des Geräts ist es wichtig, eine gute Luftzirkulation um das Gerät herum zu lassen. Wir übernehmen keine Haftung für die Nichteinhaltung der Installationsanweisungen
- Nicht für die Aufstellung im Keller bestimmt.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
- Dieses Gerät ist ausschließlich zum Lagern von Wein bestimmt.
- Dieses Gerät arbeitet mit einem brennbaren Kältemittel. Achten Sie deshalb darauf, das Kühlrohrleitungssystem beim Transport nicht zu beschädigen.
- Das Gerät an eine Einzelsteckdose anschließen, dabei einen Abstand von 10 cm zwischen der Geräterückseite und der Mauer lassen. Den Temperierschrank genau nivellieren, am besten mit einer Wasserwaage. Dies verhindert Bewegungen aufgrund mangelnder Stabilität, die Geräusche und Vibrationen erzeugen können, und gewährleistet die vollkommene Dichtheit der Tür.

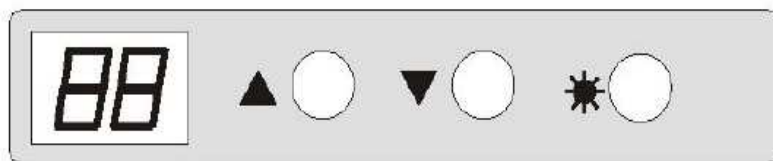
Achtung

- Lagern Sie die Flaschen im geschlossenen Zustand.
- Überladen Sie das Gerät nicht.
- Öffnen Sie die Tür nicht öfter als unbedingt notwendig.
- Decken Sie die Roste nicht mit Alufolie oder anderem Material ab, das verhindert die gute Zirkulation der Luft.
- Wenn der Weinschrank während längerer Zeit leer stehen soll, empfehlen wir, das Gerät nach einem sorgsamem Reinigen vom Netzstrom abzustecken und die Tür leicht geöffnet zu lassen, damit Luft zirkulieren und das Entstehen von Schimmelpilzen und Gerüchen verhindert werden kann.

ACHTUNG: das Gerät von entzündlichen Stoffen fernhalten.

5. UW APPARAAT BEDIENEN

➤ Bedienpanel



➤ Temperaturregeling

Zum Einstellen der Temperatur die Pfeiltasten drücken. Auf ▲ drücken, um die Temperatur um 1°C zu erhöhen und auf ▼, um sie um 1°C zu senken. Bitte notieren Sie, dass auf dem Display stets die vom Temperaturfühler gemessene Temperatur angezeigt wird.

War die Temperatur bisher beispielsweise auf 12°C eingestellt und Sie ändern die Einstellung auf 8°C, kehrt die Anzeige auf 12°C zurück und sinkt dann allmählich bis auf 8°C, wenn dieser Wert tatsächlich erreicht wird.

➤ Innenbeleuchtung

Zum Ein- bzw. Ausschalten der Innenbeleuchtung die Taste ☀ drücken. Wenn Sie das Licht eingeschaltet lassen, wird es nach 10 Minuten automatisch ausgeschaltet.

6. ONDERHOUD

Voordat u uw apparaat schoonmaakt (regelmatig uit te voeren interventie), het apparaat loskoppelen door de stekker uit te trekken of haar zekering los te koppelen.

We raden u aan om voor het eerste gebruik en daarna op regelmatige basis de binnen- en buitenkant (voorkant, zijkant en onderkant) schoon te maken met een mengsel van lauw water en een zacht reinigingsproduct. Spoel met zuiver water en laat het volledig apparaat drogen voordat u het opnieuw aansluit. Gebruik geen oplos- noch schuurmiddelen.

Wanneer u het apparaat voor de eerste keer voedt, kan een restgeur blijven hangen. In dit geval het apparaat enkele uren ongevoerd gebruiken en de temperatuur kouder instellen. De kou zal deze mogelijke geuren doen verdwijnen.

Wat moet u doen bij een stroomonderbreking?

De meeste stroomonderbrekingen worden snel opgelost. Een onderbreking van 1 of 2 uur zal de temperaturen in uw wijnkast niet beïnvloeden. Wilt u uw wijnen tijdens stroomonderbrekingen beschermen, denk er dan aan om de deur zo weinig mogelijk open te doen. Voor stroomonderbrekingen die zeer lang duren, moet u de maatregelen nemen die noodzakelijk zijn om uw wijn te beschermen.

- Indien uw apparaat losgekoppeld of uitgeschakeld is of bij een stroomonderbreking moet u 3 tot 5 minuten wachten om het opnieuw op te starten. Indien u de wijnkast eerder opnieuw probeert te starten, zal de compressor pas na 3/5 minuten beginnen werken (indien nodig op basis van de temperatuur).
- Bij de eerste opstart en na een langdurige stilstand van de wijnkast is het bij het opnieuw opstarten mogelijk dat de gekozen en weergegeven temperaturen niet overeenstemmen. Dit is normaal! U moet dan enkele uren wachten zodat de temperaturen zich opnieuw kunnen stabiliseren.

Periodes van niet-gebruik

- **Korte periodes van niet-gebruik:** laat de wijnkoeler werken tijdens periodes van niet-gebruik van minder dan drie weken.
- **Lange periodes van niet-gebruik:** zal het apparaat gedurende meerdere maanden niet worden gebruikt, verwijder dan alle onderdelen en schakel het apparaat uit. Reinig en droog de binnenzijde

grondig. Om geuren en schimmelvorming te voorkomen, laat u de deur een kleine beetje openstaan: blokkeer de deur daarvoor indien nodig.

Als u uw wijnkast moet verplaatsen

- Verwijder alle flessen uit uw kast en maak losse onderdelen vast.
- Om beschadiging van de schroeven van de voeten te voorkomen, moet u deze zo ver mogelijk indraaien.
- Plak de deur dicht met tape.
- Verplaats het apparaat in verticale positie.
- Bescherm het met dekens of andere bescherming.

Energiebesparingen

- Het apparaat moet in een frisse ruimte worden geplaatst (wel boven +16°C), ver verwijderd van elke warmtebron (andere huishoudelijke apparatuur) en niet in het directe zonlicht.
- De ruimte waarin het apparaat geplaatst wordt, moet geventileerd zijn. Bedek nooit de ventilatiegaten.
- Open de deur niet vaker dan nodig.

7. IN GEVAL VAN EEN DEFECT

Ondanks alle zorg die wij aan onze producten besteden, kan een defect nooit volledig uitgesloten worden. Voordat u contact opneemt met de dienst na verkoop van uw handelaar, moet u echter het volgende controleren:

- Of het stopcontact nog altijd op zijn plaats zit
- Of er geen stroomonderbreking is
- Of de storing niet veroorzaakt wordt door één van de oorzaken beschreven in de tabel aan het einde van deze handleiding

BELANGRIJK: Als het meegeleverde voedingssnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant of door een dienst die erkend wordt door het merk of de handelaar. In elk geval moet het snoer vervangen worden door bevoegd personeel, om elk gevaar voor verwondingen te voorkomen.

LEVEREN DEZE CONTROLES NIETS OP, NEEM DAN CONTACT OP MET DE KLANTENSERVICE VAN UW HANDELAAR.

OPGELET!

Koppel de wandaansluiting los voor elke onderhouds- of herstellingsinterventie!

8. PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

Probleme	Mögliche Ursache	Lösungen
Der Weinschrank funktioniert nicht.	Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt.	Prüfen Sie, dass der Netzstecker angeschlossen ist. Prüfen Sie, dass die Sicherung für die Steckdose nicht durchgebrannt ist.

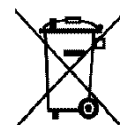
Der Weinschrank erreicht nicht die gewünschte Temperatur.	Das Gerät steht zu dicht an einer Wärmequelle. Die Belüftung ist unzureichend. Die Tür ist nicht richtig geschlossen oder wird zu oft geöffnet.	Das Gerät von Wärmequellen entfernt aufstellen. An der Geräterückseite einen Abstand von 10 cm frei lassen. Prüfen, dass der Türverschluss nicht durch eine falsch positionierte Flasche blockiert wird. Die Tür nicht so oft öffnen.
Im Inneren des Weinschranks bildet sich Eis.	Zu hohe Luftfeuchtigkeit. Die eingestellte Temperatur ist zu niedrig.	Das Gerät abschalten und erst wieder einschalten, wenn das Eis abgetaut ist. Eine höhere Temperatur einstellen.

Vervanging van de verlichtingslamp

Dit apparaat bestaat uit elektroluminescente dioden (leds). Dit type diode mag niet worden vervangen door de consument. Deze leds gaan normaal gezien lang genoeg mee om nooit te moeten worden vervangen. Als de leds toch defect zouden zijn, ondanks alle zorg die wordt besteed aan de productie van uw wijnkast, moet u voor verdere stappen contact opnemen met uw klantenservice.

9. MILIEU

Dit apparaat is gemarkeerd overeenkomstig Europese richtlijn 2012/19/CE betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier wordt afgedankt, voorkomt u mee de potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door een on gepaste afvalverwerking van dit product.



Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak duidt erop dat dit product aan het einde van zijn levensduur apart van ander huishoudelijk afval verwerkt moet worden. Het apparaat zal dus naar een centrum voor selectieve afvalophaling voor elektrische en/of elektronische apparaten gebracht moeten worden, of naar de doorverkoper van dit nieuwe apparaat, als u een vergelijkbaar apparaat koopt.

De gebruiker moet het apparaat aan het einde van de levensduur naar een geschikte inzamelcentrum brengen. Een selectieve en adequate ophaling die erop gericht is het ongebruikte apparaat te laten recyclen, te laten verwerken en met respect voor het milieu te laten vernietigen, helpt mee de mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen, en bevordert de recyclage van de materialen waarvan het product samengesteld is.

Om uitvoerigere informatie over de beschikbare systemen voor afvalophaling te verkrijgen, kunt u contact opnemen met de plaatselijke dienst voor afvalverwijdering of met de winkel waar u het apparaat gekocht hebt.

10. VERWITTING

Met het oog op de voortdurende verbetering van onze producten behouden wij ons het recht voor om de technische kenmerken zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

De garanties van de LA SOMMELIERE-producten worden uitsluitend door de door ons gekozen dealers gegeven. Geen enkel onderdeel van deze handleiding kan geïnterpreteerd worden als een aanvullende garantie.

De maatschappij FRIO ENTREPRISE kan niet aansprakelijk gesteld worden voor technische en opstellingsvergissingen of -weglatingen in het onderhavige document.

Niet-contractueel document.

oder das Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.

PRODUKTDATENBLATT
gemäß der delegierten Verordnung (EU) Nr. 1060/2010

-
WEINSCHRANK

HERSTELLER	LA SOMMELIERE	
HANDELSBEZEICHNUNG	VN50 / VN50FD	VN97
STROMVERSORGUNG	220-240 V / 50 Hz	220-240 V / 50 Hz
ABMESSUNGEN (B x T x H)	500 x 540 x 855 mm	500 x 540 x 1255 mm
NETTOGEWICHT	30 kg	41 kg
GERÄTEKATEGORIE	2	2
ENERGIEEFFIZIENZKLASSE	B	C
ENERGIEVERBRAUCH	Energieverbrauch 200 kWh/Jahr, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung über 24 Stunden. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab	Energieverbrauch 242 kWh/Jahr, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung über 24 Stunden. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.
NETTOVOLUMEN	126 L	195 L
TEMPERATUR-EINSTELLBEREICH	5 – 20 °C	
FROSTFREI	Automatisch ontdooien	
KLIMAKLASSE	Klimaklasse: N Dieses Gerät ist für den Betrieb bei einer Umgebungstemperatur zwischen 16 °C (niedrigste Temperatur) und 32 °C (höchste Temperatur) bestimmt.	
LUFTSCHALLEMISSIONEN IN dB(A) RE 1 pW	45 dB(A)	41 dB(A)
GERÄTETYP	Freistehendes	

Dieses Gerät ist ausschließlich zur Lagerung von Wein bestimmt.

FRIO ENTREPRISE - LA SOMMELIERE INT.

143 BOULEVARD PIERRE LEFAUCHEUX

72 230 ARNAGE - FRANCE

www.lasommeliere.com